

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

Zależnie od wersji pojazdu, system ten może zawierać następujące elementy:

- **ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)**;
- **system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym**;
- **system wspomagania nagłego hamowania**;
- **system pomocy przy ruszaniu pod górę**;
- **układ antypoślizgowy kół napędowych – "Extended grip"**.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy. Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, manewry mające na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania są możliwe. Ponadto sys-

tem ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Włączenie się systemu przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów "fizycznych", związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).



W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **mocne i ciągle wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciśnięcie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

-  i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem "ABS", "Skontroluj układ hamulcowy" i "ESC": oznacza, że układ ABS, ESC oraz układ awaryjnego hamowa-

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

nia są wyłączone. **Hamowanie nadal działa;**

– , ,  i 

są wyświetlane na tablicy wskaźników "Usterka układu hamulcowego": **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy się skontaktować z ASO.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz z koniecznością natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktuj się z ASO.

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

Elektroniczny system kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach

krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy.

System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników miga lampka ostrzegawcza



Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

System antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Dzięki obecności czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z

kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi) system może ograniczyć moc silnika, aby poprawić trakcję kół napędowych.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Skontroluj ESC"

oraz lampki ostrzegawcze  i



. W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Zależnie od wersji pojazdu światła mogą migać w momencie gwałtownego hamowania.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on cofanie się pojazdu na wzniesieniu, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał gazu.

Działanie systemu

System działa tylko przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu innym niż neutralne (innym niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), gdy pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we

wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może wcisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany w celu dłuższego postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

System kontroli trakcji - "Zwiększona przyczepność"

Jeśli pojazd jest wyposażony w układ przeciwpślizgowy, ułatwia on kontrolę nad pojazdem w warunkach zmniejszonej przyczepności (grząski teren itd.).



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowa-

nie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy.

Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.

Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).



Tryb automatyczny

Domyślny tryb automatyczny umożliwia optymalne wykorzystanie w normalnych warunkach drogowych (sucha nawierzchnia, mokra nawierzchnia, lekki śnieg itp.).

Tryb automatyczny wykorzystuje funkcje układu antypoślizgowego.



Włączenie trybu "Grząski grunt" powoduje tymczasową niedostępność niektórych funkcji wspomagania jazdy (Aktywne hamowanie awaryjne itp.).



Po wyłączeniu silnika pojazd zawsze zostanie ponownie uruchomiony w trybie automatycznym.

Tryb "Miękkie podłoże"

Naciśnij i przytrzymaj przycisk 1:

lampka ostrzegawcza  oraz, w zależności od pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia się lampka

ostrzegawcza  wraz z komunikatem "Tryb aktywny droga gruntowa". Ta pozycja pozwala na optymalne użycie w warunkach grząskiego gruntu (błoto, piasek, mokre liście itp.). W tym położeniu kierowca kontroluje prędkość obrotową silnika.

Ponowne naciśnięcie przełącznika 1 powoduje wyłączenie lampki ostrze-

gawczej  oraz, w zależności od pojazdu, lampek ostrzegawczych



, a na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy "Tryb automatyczny włączony".

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

My Safety

Funkcja "My Safety" umożliwia jednocześnie wyłączenie lub włączenie zestawu funkcji wspomagających kierowcę.

W zależności od pojazdu funkcję "My Safety" można skonfigurować na ekranie multimedialnym lub tablicy wskaźników, wybierając funkcje wspomagające kierowcę, które mają być wyłączone łącznie jako grupa.

Czynność



Tryb "ALL ON"

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje pomocy podczas jazdy:

- ostrzeżenie o nadmiernej prędkości ➔ 115;
- zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ 198;
- monitorowanie zmęczenia kierowcy ➔ 223;
- ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy ➔ 228;
- ostrzeżenie o dekoncentracji kierowcy ➔ 225;
- monitorowanie martwego pola ➔ 206;

Gdy włączony jest tryb "ALL ON": zapalają się lampki kontrolne na przycisku 1, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "My Safety All ON wybrane". Są aktywne systemy wspomagające kierowcę dostępne w tym trybie.

Tryb "Perso"

Ten tryb umożliwia **wyłączenie** lub **ponowne włączenie** niektórych funkcji wspomagających kierowcę dostępnych w trybie "ALL ON".

Po włączeniu zapłonu **naciśnij** dwukrotnie przycisk 1, aby włączyć "Perso".

Po pierwszym naciśnięciu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij ponownie My Safety Perso".

Po drugim naciśnięciu lampka kontrolna na przycisku 1 gaśnie. Tryb "Perso" jest włączony. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "My Safety Perso wybrane".

Aby wrócić do trybu "ALL ON", **naciśnij raz** przycisk 1. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 1.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Konfiguracja "My Safety Perso".



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Ustawienia "My Safety Perso" trybu "Perso" są zapisywane po każdym wyłączeniu silnika włączony lub zablokowaniu drzwi.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny



Informacje na temat dostępu do różnych ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)



Konfiguracja z komputera pokładowego 3

– Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk 4 odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki "  ";

lub

– naciśnij element sterujący 4 i kilkakrotnie naciśnij element sterujący 5

lub 6, aby przejść do zakładki  ;

– naciśnij przełącznik "OK" 7

– naciśnij element sterujący 5 lub 6 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu  , następnie naciśnij przełącznik "OK" 7;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "MY SAFETY PERSON", następnie naciśnij przełącznik "OK" **7**;

– wybierz systemy wspomagające kierowcę, które mają być wyłączone lub włączone w trybie "Perso", naciskając kilkakrotnie element sterujący **5** lub **6**, a następnie naciśnij przełącznik "OK" **7**, aby wyłączyć lub włączyć systemy wspomagające kierowcę.

Zapobieganie zmianie pasa ruchu



Na podstawie informacji z kamery **1** funkcja inicjuje działania korygujące w układzie kierowniczym pojazdu, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przery-

waną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, bariery, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W zależności od ustawienia, w przypadku przekroczenia przerywanej linii bez włączenia kierunkowskazów funkcja:

– ostrzega kierowcę bez działań korygujących na układzie kierowniczym; lub

– inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



W każdej chwili można przejąć kontrolę nad pojazdem, zmieniając położenie kierownicy.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie

Samochody wyposażone w funkcję "My Safety" 2



Aby wyłączyć funkcję, nacisnąć przełącznik **2** dwa razy. W zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

 na tablicy wskaźników świeci na żółto lub białą, lub lampka ostrzegawcza

 znika z tablicy wskaźników.

Aby ponownie wyłączyć funkcję, nacisnąć przełącznik **2** raz.

W zależności od pojazdu zapala się

lampka ostrzegawcza  w kolorze szarym na tablicy wskaźników.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 3



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediu.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk **4** odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki "  ";

lub

– naciśnij przełącznik **4**, a następnie element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



– naciśnij przełącznik **"OK"** **7**

– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu , następnie naciśnij przełącznik **"OK"** **7**;
– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **"OK"** **7**;
– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Kontrola pasa ruchu", następnie naciśnij przełącznik **"OK"** **7**;
– naciśnij ponownie przełącznik **"OK"** **7**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

-  funkcja aktywna;
-  funkcja wyłączona.

Gdy funkcja jest wyłączona, w zależności od wersji pojazdu, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świeci się na żółto lub białą, lub

lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

Czynność



Gdy funkcja jest włączona, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świeci się na szaro, a wskaźniki lewego i prawego kierunkowskazu **8** świecą na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- pojazd jedzie z prędkością od 65 km/h do 170 km/h;
- lampka ostrzegawcza  świeci się na białą, a wskaźniki lewego lub prawego kierunkowskazu **8** świecą się na białą na tablicy wskaźników.

Aktywacja funkcji następuje, jeżeli pojazd:

- zbliża się do pobocza bez włączonych kierunkowskazów;
- przejeżdża ciągłą linią bez włączonych kierunkowskazów;
- przejeżdża linią przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, jeżeli wybrane jest ustawienie "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej".

W takich przypadkach:

- funkcja inicjuje działania w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy samochodu;

i

– lampka ostrzegawcza  miga na białą lub, w zależności od wersji pojazdu, żółto lampka ostrzegawcza

 świeci się na oraz kontrolka **8** po stronie przekroczonej linii świeci się na żółto na tablicy wskaźników.

W niektórych przypadkach jeżeli korekta na poziomie układu kierowniczego nie jest wystarczająca, lampka

ostrzegawcza  będzie nadal migać na białą lub, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza

 będzie świecić się na czerwono, a na tablicy wskaźników lampka kontrolna **8** po stronie przekroczonej linii zmieni kolor na czerwony. Towarzyszy temu vibracja na kierownicy.

Gdy ustawienie "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej" nie jest wybrane, **funkcja włącza alarm**, jeżeli pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, a pobocze nie znajduje się wystarczająco blisko linii.

W takim przypadku funkcja ostrzega kierowcę:

- przez drgania kierownicy;

i

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– lampka ostrzegawcza  miga na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza  świeci się na czerwono oraz kontrolka **8** po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na czerwony na tablicy wskaźników.

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

Przypadki szczególne

Alarm "Utrzymuj kontrolę".

– Jeżeli system działa i nie wykrywa żadnej aktywności kierowcy na kierownicy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wersji pojazdu, lampka

ostrzegawcza  będzie świecić na żółto, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem. lub

– Jeżeli system działa zbyt długo, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, zależnie od po-

jazdu, lampka ostrzegawcza  świeci się na żółto wraz z migającym wskaźnikiem **8** po stronie danej linii, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem.



Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

Funkcja tymczasowo niedostępna/wyłączona

Funkcja jest tymczasowo niedostępna lub wyłączona w następujących przypadkach:

- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;
- około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- jeden z kierunkowskazów jest wyłączony;
- włączenie świateł awaryjnych;
- włączenie biegu wstecznego;
- silne przyspieszenie;
- zmiana szerokości pasa ruchu;
- działanie elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy ESC;
- działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania.
- aktywacja aktywnego systemu awaryjnego hamowania;

Jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników pojawia się ko-

munikat "Kamera przód brak widoczności".

Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

Automatyczne wyłączanie

Funkcja wyłącza się automatycznie w następujących przypadkach:

- elektroniczny system kontroli toru jazdy ESC jest wyłączony lub działa nieprawidłowo;
- układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania działa nieprawidłowo;
- Hak holowniczy jest elektrycznie połączony z gniazdem zaczepu przyczepy;
- wyświetlana jest lampka ostrzegaw-

cza .

Gdy funkcja jest wyłączona, w zależności od wersji pojazdu, lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świeci się na żółto lub białą, lub

lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników.

Ustawienia

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

3



Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego **3** jest opisana w instrukcji obsługi systemu multimedialnego:

– "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej": użyj tego ustawienia, aby wybrać działanie funkcji, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączenia jednego z kierunkowskazów:

- wybrane ustawienie: funkcja może zainicjować działanie w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy;
- ustawienie niewybrane: funkcja może ostrzegać kierowcę za pomocą wibracji kierownicy bez korygowania toru jazdy pojazdu.

– "WIBRACJE": dostosowanie drgań kierownicy dla funkcji zapobiegania zmianie pasie ruchu;

– w zależności od pojazdu, "Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu" lub "Ostrzeżenie": dostosuj poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:

- "Późno": linia wykryta przy przekroczeniu;
- "Standard": wykrywanie linii przy zbliżaniu;
- "Wczesnie" linia wykryta w pobliżu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk **4** odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki "  ";

lub

– naciśnij przełącznik **4**, a następnie element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



– naciśnij przełącznik **"OK"** **7**

– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu , następnie naciśnij przełącznik **"OK"** **7**;

– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" 7;

– naciśnij kilkakrotnie element sterujący 5 lub 6, aby przejść do menu "System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu", a następnie naciśnij przełącznik "OK" 7;

– naciśnij przycisk 5 lub 6 odpowiednią ilość razy, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przełącznik "OK" 7.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

– na tablicy wskaźników pojawi się żółta lub biała lampka ostrzegawcza



lub, zależnie od wersji pojazdu,

– na tablicy wskaźników świeci się

lampka ostrzegawcza .

W niektórych przypadkach towarzyszą im:

– komunikat "Asystent jazdy niedostępny";

lub

– komunikat "Asystent jazdy sprawdź";

lub

– komunikat "Kamera przód skontroluj";

W takich przypadkach należy zwrócić się do ASO.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłącz funkcję i skonsultuj się z ASO.
- Wszystkie czynności (wymiana części, naprawy, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Do serwisowania systemu jest upoważniony jedynie partner marki.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznakowania poziome nakładają się (prace drogowe itp.), są trudne do rozróżnienia lub nieregularne (np. częściowo wyblakłe linie, linie zbyt daleko od siebie, nierówna nawierzchnia drogi itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W takim przypadku funkcja "Zapobieganie zmianie pasa ruchu" może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

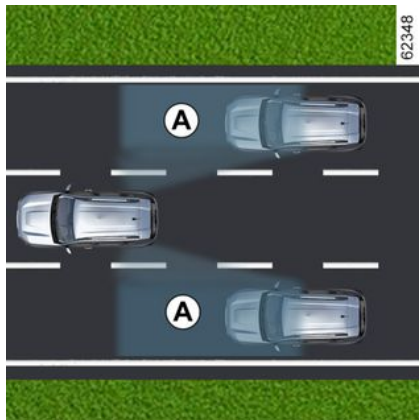
- okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę w ASO);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie o martwym polu

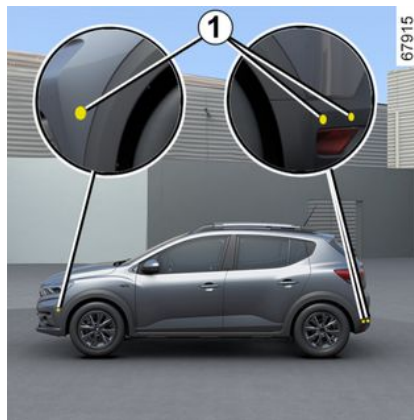


Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System jest aktywny, gdy samochód jedzie z prędkością między około 30 km/h a 140 km/h.

Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.

Cecha szczególna



Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

Jeśli jeden z czujników jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Oczyść czujnik martwego pola". Wyczyść czujniki.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.

Nie może zatem zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek lub rower) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach, jak kamienie lub słupki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie/wyłączanie



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "ON" lub "OFF".

Włączanie i wyłączanie funkcji przyciskiem "My Safety" 3



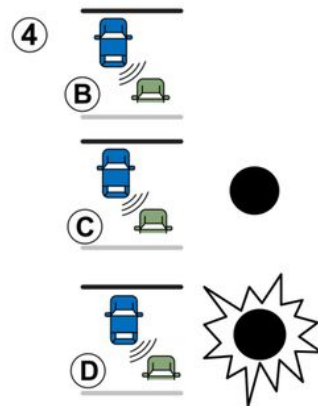
Funkcję można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" → 196.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia funkcji w trybie "Perso":

- **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk 3. Lampka przycisku 3 zgaśnie;
- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk 3. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 3.

i Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się w innych pasach.

Lampka ostrzegawcza 4



Na każdym lusterku wstecznym 5 znajduje się lampka ostrzegawcza 4.

Uwaga: lusterka wsteczne 5 należy regularnie czyścić, aby lampki ostrzegawcze 4 były dobrze widoczne.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Czynność



Funkcja emituje ostrzeżenie:

- gdy prędkość pojazdu wynosi od 30 km/h do 140 km/h;
- kiedy inny pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co Twój samochód.

Jeśli pojazd wymija inny pojazd, wskaźnik **4** włączy się tylko w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym punkcie dłużej niż 1 sekundę.

Wskazanie B

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wyświetlacz C

Pierwsze ostrzeżenie: lampka ostrzegawcza **4** sygnalizuje, że pojazd został wykryty w martwym polu.

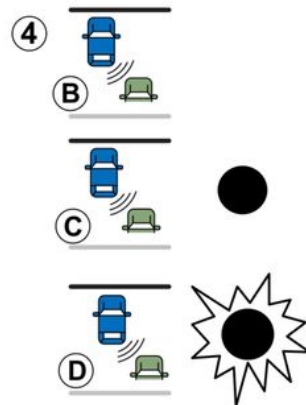
Wyświetlacz D

Gdy włączony jest kierunkowskaz, lampka ostrzegawcza **4** miga, gdy funkcja wykryje pojazd w strefie martwego pola po stronie, w którą kierowca chce skręcić. Po wyłączeniu kierunkowskazu, funkcja przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wskazanie **C**).



Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

Warunki ustania działania



- Jeśli obiekt jest nieruchomy;
- jeśli jest duży ruch;
- jeśli droga jest kręta;
- jeżeli przedni i tylny czujnik zarejestruje obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy);
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: po uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza **4** na wyświetlaczu

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

B, miga trzy razy. Jest to normalne zjawisko.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku bardzo złych warunków atmosferycznych (ulewny deszcz, śnieg itp.) system może zostać chwilowo zakłócony. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Obsługa/naprawa systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru, które wiąże się z zakłóceniem działania systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożone otoczenie (metalowe mosty, tunele, drogi z barierkami przy krawędzi itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp.).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.



Ograniczenia działania systemu

- Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- Gdy pojazd wchodzi w zakręty, czujniki mogą tymczasowo nie wykrywać pojazdów na sąsiednich pasach.
- System nie ostrzega, gdy radary z prawej i lewej strony jednocześnie wykrywają pojazdy poruszające się z podobną prędkością (np. ruch na drodze trzypasmowej).
- System może nie reagować, gdy występuje znacząca różnica w prędkości w porównaniu z innymi pojazdami.
- Jeżeli pojazd jest wyprzedzany przez długi pojazd (np. pojazd ciężarowy wyprzedzający z prędkością podobną do naszego pojazdu), system może przerwać ostrzeżenie przed zakończeniem manewru.
- Pojazd porusza się po krętej drodze.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar radaru został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w hak holowniczy.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości



Na podstawie informacji uzyskanych z kamery **1** funkcja ta informuje kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, co umożliwia zachowanie bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

Funkcja włącza się, gdy samochód porusza się z prędkością od około 30 do 200 km/h, w zależności od pojazdu.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie funkcji



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 2

W menu "Pojazd" ekranu multimedialnego **2** otwórz menu "Asystent jazdy".

Włącz lub wyłącz funkcję "Utrzymywanie odległość".



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)

– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk **3** odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki "  ";

lub

– naciśnij element sterujący **3** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący **4**

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

lub **5**, aby przejść do zakładki



- naciśnij przelącznik **6** "OK";
- naciśnij element sterujący **4** lub **5** tyle razy, ile to konieczne, aby przej-

ść do menu , następnie naciśnij przelącznik "OK" **6**;

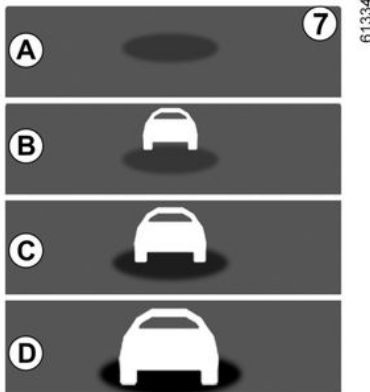
- naciśnij element sterujący **4** lub **5** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przelącznik "OK" **6**;
- naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm zbliżania", następnie naciśnij przelącznik "OK" **6**;
- naciśnij ponownie przelącznik "OK" **6**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

-  funkcja aktywna;
-  funkcja wyłączona.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Czynność



Przy włączonej funkcji na tablicy wskaźników wyświetlany jest wskaźnik **7**, który informuje kierowcę o odległości między jego pojazdem a pojazdem jadącym z przodu.

- **A** (szary): funkcja nie działa;
- **A** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy dwóm sekundom (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);
- **C** (żółty): odstęp czasowy wynosi ok. 1–2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);

– **D** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sekundzie (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca).

Jeżeli odstęp czasowy między dwoma pojazdami jest krótszy niż 0,5 sekundy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie **7** i czerwona ikona **D**.

W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem kamery.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia



Wyświetlana wartość ma charakter informacyjny: system nie wpływa na działanie podzespołów pojazdu. Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.

Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłącz funkcję i skonsultuj się z ASO.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Do serwisowania systemu jest upoważniony jedynie partner marki.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
- droga jest wąska, kręta i pofalowana (ciasne zakręty itp.).

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Aktywne hamowanie awaryjne



Na podstawie informacji z kamery **1** system określa odległość między pojazdem:

- a pojazdem jadącym z przodu po tym samym pasie;
- lub
- a pojazdami nadjeżdżającymi, z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku;
- lub
- a pojazdami przejeżdżającymi prostopadle;
- lub
- a pojazdami stojącymi;

lub

- pieszymi i rowerzystami.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

W przeciwnym razie system nie jest aktywny i nie emituje ostrzeżeń.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.



System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do

momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Czynność

Podczas jazdy, gdy istnieje ryzyko kolizji, system:

- **ostrzega o ryzyku kolizji:** na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wykryta przeszkoda", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Jeżeli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system nadal wykrywa ryzyko kolizji, siła hamowania może zostać zwiększona, jeżeli nie jest wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

– **może zainicjować hamowanie:** jeśli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i nie da się uniknąć kolizji, na tablicy wskaźników pojawi się czerwona

lampka ostrzegawcza  i komunikat "Hamuj" wraz z sygnałem dźwiękowym.

Cecha szczególna:

- jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre reakcje lub nie aktywować się;
- jeżeli system aktywnego hamowania awaryjnego zatrzymał pojazd, na krótką chwilę pojazd zostaje unieruchomiony. Po przekroczeniu tego czasu pojazd musi być unieruchomiony przez kierowcę poprzez wciśnięcie pedału hamulca;
- gdy system aktywuje hamowanie, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Podw. bezpiecz. uruchomione".



W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wcisnąć pedał przyspieszenia; lub
- skrócić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.



Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

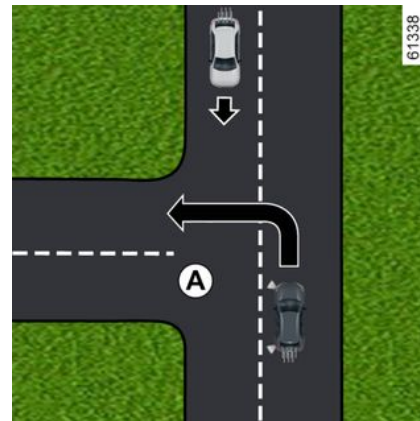
Wykrywanie pojazdów

Wykrywanie pojazdów poruszających się po tym samym pasie ruchu

Ryzyko kolizji z pojazdem jadącym z przodu tym samym pasem ruchu jest wykrywane przez system, gdy:

- pojazd porusza się z prędkością od ok. 5 km/h do 180 km/h.

Wykrywanie nadjeżdżających pojazdów z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku



W przypadku zamiaru zmiany kierunku jazdy (np. **A**), nadjeżdżające pojazdy będą wykrywane przez system, gdy:

- pojazd porusza się z prędkością od ok. 7 km/h do 30 km/h.
- włączony jest kierunkowskaz.

Wykrywanie pojazdów prostopadłe przekraczających pas ruchu

Pojazdy przejeżdżające prostopadłe przez pas ruchu są wykrywane przez system, gdy:

- pojazd porusza się z prędkością od ok. 5 km/h do 85 km/h.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Wykrywanie pojazdów zatrzymanych na pasie ruchu

Stojące pojazdy są wykrywane przez system, gdy:

- pojazd porusza się z prędkością od ok. 5 km/h do 85 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów

Wykrywanie pieszych i rowerzystów na tym samym pasie ruchu

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- pojazd porusza się z prędkością od ok. 5 km/h do 85 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów podczas zmiany kierunku jazdy

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

- pojazd porusza się z prędkością od ok. 7 km/h do 30 km/h.

Włączanie/wyłączanie



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu ekranu multimedialnego 2



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz opcję **Wł.** lub **Wył.**

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego 3

(zależnie od wersji pojazdu)

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



– Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk **4** odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki "  ";

lub

– naciśnij przełącznik **4**, a następnie element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



– naciśnij przełącznik "OK" **7**

– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu , następnie naciśnij przełącznik "OK" **7**;

– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" **7**;

– naciśnij element sterujący **5** lub **6** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Hamowanie aktyw. ", następnie naciśnij przełącznik "OK" **7**;

– Naciśnij ponownie przełącznik "OK" **7**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

-  funkcja aktywna;
-  funkcja wyłączona.

Po wyłączeniu systemu zapala się

lampka kontrolna  lub, w zależności od pojazdu, lampka kontrolna



 na tablicy wskaźników. Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza gaśnie.

Ustawienia



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego 2

(zależnie od wersji pojazdu)



Aby uzyskać dostęp do ustawień funkcji z ekranu multimedialnego **2**, gdy pojazd jest zatrzymany, przeczytaj instrukcje obsługi systemu multimedialnego:

– "Alarm": dostosowanie poziomu czułości alarmu. W tym celu wybrać:

- « Późno » ;
- « Standard » ;
- « Wcześniej ».

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnego.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ustawienia z komputera pokładowego 3



– Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk 4 odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki "  ";

lub

– naciśnij przełącznik 4, a następnie element sterujący 5 lub 6 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



– naciśnij przełącznik "OK" 7

– naciśnij element sterujący 5 lub 6 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu , następnie naciśnij przełącznik "OK" 7;

– naciśnij element sterujący 5 lub 6 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" 7;

– kilkakrotnie naciśnij element sterujący 5 lub 6, aż zostanie wyświetlone menu "Czułość systemu aktywnego hamowania", a następnie naciśnij przełącznik "OK" 7;

– naciśnij przycisk 5 lub 6 odpowiednią ilość razy, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przełącznik "OK" 7.

Czasowe zawieszenie działania

Jeżeli system wykryje tymczasową usterkę, zapala się lampka ostrzegaw-

cza  lub, w zależności od pojaz-

du, lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników.

Możliwe przyczyny:

– czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;

– działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: przednia szyba zasłonięta przez kurz, śnieg, skropliny itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przednią szybę. Przy na-

stępnym uruchomieniu silnika, po około pięciu lub dziesięciu minutach jazdy, lampka ostrzegawcza i komunikat znikają. W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z ASO.

Nieprawidłowości w działaniu

W zależności od wersji pojazdu, gdy funkcja wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników zaświeci się lamp-

ka ostrzegawcza  lub .

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

Systemu nie można wyłączyć, gdy:

- nastąpiła aktywacja systemu ESC.

Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłącz funkcję i skonsultuj się z ASO.
- Wszystkie czynności (wymiana części, naprawy, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

System może być serwisowany wyłącznie przez ASO.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle śniegu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas od około dwóch do pięciu pierwszych minut jazdy;

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

- kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu;
- system może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach;
- system może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.); ;
- aby zapewnić prawidłowe działanie, system musi wyodrębnić całą przeszkodę. W związku z powyższym, system nie wykrywa:
 - pieszych/rowerzystów w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
 - pieszych/rowerzystów, którzy są widoczni tylko częściowo;
 - pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
 - pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
 - ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- okolice kamery zostały uszkodzone (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
- pojazd jest holowany (awaria);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę w ASO);
- pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

System ostrzegający o zmęczeniu kierowcy

System monitorujący zmęczenie kierowcy to funkcja, która analizuje zachowanie kierowcy (styl jazdy, operowanie kierownicą itp.) i ostrzega go, jeżeli występują oznaki zmęczenia lub ryzyko zaśnięcia.

Uwzględnia następujące czynniki:

- operowanie kierownicą;
- operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, pedał hamulca itd.).



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu. Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

Czynność



Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
- pojazd jedzie z prędkością większą niż 70 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia lub osłabienia uwagi, na tablicy wskaźników **1** pojawia się komunikat "Alarm śledzenia reakcji", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Aby usunąć ostrzeżenie, naciśnij przycisk "OK" **5**. Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie czujności i w

razie potrzeby wysyła nowe ostrzeżenie.



System monitorujący zmęczenie kierowcy stale monitoruje uwagę kierowcy i może wyzwać kilka ostrzeżeń podczas pojedynczego cyklu jazdy.

System resetuje się przy każdym uruchomieniu silnika.

Włączanie/wyłączanie ostrzeżenia



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy ponownym uruchamianiu silnika.



Po wyłączeniu alertów system nadal ocenia poziom zmęczenia kierowcy.

Włączanie, wyłączanie alertów za przyciskiem "My Safety" 6



- **Aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk **6**;
- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk **6**.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego 7



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "ON" lub "OFF".

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego 1

(zależnie od wersji pojazdu)

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk **2** odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik **2**, a następnie element sterujący **3** lub **4** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



– naciśnij przełącznik **"OK" 5**

– naciśnij element sterujący **3** lub **4** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu ; następnie naciśnij przełącznik **"OK" 5**;

– naciśnij element sterujący **3** lub **4** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu **"POMOC JAZDY"**, następnie naciśnij przełącznik **"OK" 5**;

– naciśnij kilkakrotnie element sterujący **3** lub **4**, aby przejść do menu **"Monitorowanie zmęczenia kierowcy"**, a następnie naciśnij przełącznik **"OK" 5**;

– ponownie naciśnij przełącznik **"OK" 5**, aby włączyć lub wyłączyć alerty:

-  ostrzeżenia włączone;
-  ostrzeżenia wyłączone.

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niektóre style jazdy (nieprawidłowa jazda itp.) ;
- jazda po drodze w złym stanie;
- silny boczny wiatr;
- Zegar jest nieprawidłowo skonfigurowany (w zależności od pojazdu);
- kręte drogi;
- holowanie przyczepy.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat **"Alarm zmęczenia sprawdź"**, a na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza .

W takiej sytuacji zleć kontrolę systemu ASO.

Ostrzeżenie o rozproszeniu uwagi kierowcy

Prezentacja



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku dekoncentracji. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu.

Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



System ten przy użyciu kamery w kabinie **1** analizuje mimikę kierowcy i emituje ostrzeżenie, gdy wykryje oznaki dekoncentracji.

Za objaw dekoncentracji uznawana jest sytuacja, że kierowca nie patrzy na drogę przez około trzy sekundy lub powtarza ten sam ruch kilka razy z rzędu.

Uwaga: system niczego nie nagrywa i działa w czasie rzeczywistym.

Lokalizacja kamery **1**

Należy pilnować, aby obiektyw kamery nie był zanieczyszczony (brud, zaparowanie itd.) lub zasłonięty.

Czynność

 System stale monitoruje uwagę kierowcy i może wydawać pewne ostrzeżenia podczas jazdy.



Funkcja jest aktywna, gdy prędkość jazdy przekracza około 20 km/h.

W przypadku rozproszenia uwagi na tablicy wskaźników **2** jest wyświetlany komunikat "Skoncentruj się na kierowaniu" i rozlega się sygnał dźwiękowy. Aby ostrzeżenie przestało być wyświetlane na tablicy wskaźników, naciśnij przełącznik **3 "OK"**. Po usunięciu ko-

munikatu system kontynuuje monitorowanie czujności i w razie potrzeby wydaje nowe ostrzeżenie.

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy uruchamianiu silnika.



W zależności od pojazdu wyłączenie alertów może być niemożliwe.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Alerty można włączyć lub wyłączyć następującymi metodami, w zależności od pojazdu:

- Przycisk "My Safety";
- na ekranie multimedialnym;
- Komputer pokładowy.

Włączanie i wyłączanie alertów za pomocą przycisku Moje bezpieczeństwo 4



Alerty można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 196. W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

- **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk 4. Lampka przycisku 4 zgaśnie;

- **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk 4. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 4.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego 5



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "ON" lub "OFF".

Włączanie i wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego 2

(zależnie od wersji pojazdu)



- **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przełącznik 6 tyle razy, ile to konieczne, aby

prześć do zakładki  lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki



lub

- naciśnij przełącznik 6, a następnie element sterujący 7 lub 8 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



- zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik "3 OK";

- naciśnij element sterujący 7 lub 8 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

do menu , następnie naciśnij przełącznik **3** "OK";

– naciśnij element sterujący **7** lub **8** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" **3**;
– naciśnij element sterujący **7** lub **8** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Ostrzeżenie o utracie uwagi", następnie naciśnij przełącznik "OK" **3**;
– naciśnij ponownie przełącznik **3** "OK", aby włączyć lub wyłączyć ostrzeżenia:

-  alerty aktywowane;
-  alerty wyłączone.

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- noszenie okularów niektórych rodzajów;
- zasłonięcie obiektywu kamery, nawet częściowo;
- zasłonięcie części twarzy kierowcy (włosami, czapką, maską chirurgiczną, szalikiem itp.);
- nieodpowiednia pozycja za kierownicą (np. siedzenie zbyt nisko, oparcie ustawione za bardzo do tyłu itp.), która

może uniemożliwić kamerze prawidłową analizę twarzy.

W takich sytuacjach system może nie wydać ostrzeżenia albo wydać je w nieodpowiednim momencie lub bez powodu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Alarm zmęczenia sprawdź" lub, zależnie od pojazdu, pojawi się komunikat "Monitorowanie uwagi niedostępne Twarz nie została wykryta" i zaświeci się lampka ostrzegawcza



Należy sprawdzić, czy obiektyw kamery jest czysty i zdjąć wszelkie akcesoria zasłaniające twarz. Upewnij się, że siedzisz prawidłowo. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy

Prezentacja



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu. Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



System analizuje mimikę kierowcy przy użyciu kamery w kabinie **1** i emituje ostrzeżenie, gdy wykryje ryzyko zaśnięcia.

Uwaga: system niczego nie nagrywa i działa w czasie rzeczywistym.

Lokalizacja kamery **1**

Należy pilnować, aby obiektyw kamery nie był zanieczyszczony (brud, zaparowanie itd.) lub zasłonięty.

Czynność

 System stale monitoruje uwagę kierowcy i może wydawać pewne ostrzeżenia podczas jazdy.

 Po kilku minutach od uruchomienia silnika lub zmiany kierowcy ustawienia systemu są resetowane.



Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 20 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia, na tablicy wskaźników **2** pojawia się komunikat "Zaplanuj odpoczynek", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca zaśnie, na tablicy wskaźników **2** pojawia się komunikat "Alarm zmęczenia zrób przerwę", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Aby ostrzeżenie przestało być wyświetlane na tablicy wskaźników, naciśnij przełącznik **3** "OK". Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie zmęczenia i w razie potrzeby wydaje nowe ostrzeżenie

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

3

i W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

- gdy pojazd zostanie odblokowany;
- lub
- przy otwieraniu drzwi;
- lub
- przy uruchamianiu silnika.

i W zależności od pojazdu wyłączenie alertów może być niemożliwe.

Ostrzeżenia można włączyć lub wyłączyć następującymi metodami, w zależności od pojazdu:

- Przycisk "My Safety";
- na ekranie multimedialnym;
- Komputer pokładowy.

Włączanie, wyłączanie alertów za pomocą przycisku "My Safety" 4



Ostrzeżenia można wyłączyć lub włączyć w trybie "Personalizacja" funkcji "My Safety" ➔ 196.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Użytkownika":

- **aby wyłączyć** alerty, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk 4. Lampka przycisku 4 zgaśnie;
- **aby ponownie włączyć alerty**, należy jednokrotnie nacisnąć przycisk 4. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 4.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego 5



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać ON lub OFF.

Włączanie i wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego 2

(zależnie od wersji pojazdu)

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przełącznik **6** tyle razy, ile to konieczne, aby

przejsć do zakładki  lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki



lub

– naciśnij przełącznik **6**, a następnie element sterujący **7** lub **8** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **3** OK;
– naciśnij element sterujący **7** lub **8** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu , następnie naciśnij przełącznik **3** OK;
– naciśnij element sterujący **7** lub **8** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **3** OK;
– naciśnij element sterujący **7** lub **8** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm zmęczenia", następnie naciśnij przełącznik **3** OK;
– naciśnij ponownie przełącznik **3** OK, aby włączyć lub wyłączyć ostrzeżenia:

-  alerty aktywowane;
-  alerty wyłączone.

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- noszenie okularów niektórych rodzajów;
- zasłonięcie obiektywu kamery, nawet częściowo;
- zasłonięcie części twarzy kierowcy (włosami, czapką, maską chirurgiczną, szalikiem itp.).
- nieodpowiednia pozycja za kierownicą (np. siedzenie zbyt nisko, oparcie ustawione za bardzo do tyłu itp.), która może uniemożliwić kamerze prawidłową analizę twarzy

W takich sytuacjach system może nie wydać ostrzeżenia albo wydać je w nieodpowiednim momencie lub bez powodu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Alarm zmęczenia sprawdź" lub, zależnie od pojazdu, pojawi się komunikat "Monitorowanie uwagi niedostępne. Twarz nie została wykryta" i zaświeci się lampka ostrzegawcza



Należy sprawdzić, czy obiektyw kamery jest czysty i zdjąć wszelkie akcesoria zasłaniające twarz. Upewnij się, że siedzisz prawidłowo. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

3

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Wykrywanie znaków drogowych



System wykrywa znaki ograniczenia prędkości przy drodze i na tej podstawie wyświetla ograniczenie prędkości na tablicy wskaźników.

Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

W zależności od kraju, system wykorzystuje również informacje z subskrypcji mapy do interpretacji niektórych znaków (teren zabudowany itp.).

Znak wyświetlany na tablicy wskaźników zmienia się, gdy system wykryje znak drogowy.

Po włączeniu ogranicznika prędkości, tempomatu lub adaptacyjnego tempomatu można dostosować wartość zadaną prędkości do ograniczenia prędkości wyświetlanego na tablicy wskaźników przez system ("Ogranicznik prędkości" → **237** i "Regulator prędkości" → **240**).

W przypadku przekroczenia wykrytego ograniczenia prędkości zmieni się wygląd znaku drogowego wyświetlanego na tablicy wskaźników w celu poinformowania kierowcy.

Lokalizacja kamery **1**

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Przypadki szczególne

W przypadku pojazdów z subskrypcją map:

– Kiedy pojazd porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla znak ograniczenia prędkości w jednostce kraju, jak również prędkość przeliczoną na jednostkę tablicy wskaźników pojazdu.

– W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić wykrytą ograni-

czoną prędkość po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie.

W pojazdach bez subskrypcji map: podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek w Twoim pojeździe możesz ręcznie wybrać odpowiednią jednostkę prędkości na tablicy wskaźników (np. zmienić z mil na kilometry), aby widzieć odpowiednie informacje "Wyświetlacze i wskaźniki" → **108**.

Cecha szczególna:

System nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Czynność

Lampki ostrzegawcze



Ta funkcja wyświetla następujące lampki ostrzegawcze:

2. Znaki ograniczenia prędkości i dodatkowe znaki ograniczenia prędkości (prędkość na rampie zjazdowej ze strzałką, prędkość z przyczepą kempingową, ograniczenie prędkości z długością zestawu itp.)

W przypadku przekroczenia ograniczenia prędkości wokół znaku drogowego będzie migać kółko (lampka ostrzegawcza **2**). W zależności od pojazdu może też być emitowany kilkusekundowy sygnał dźwiękowy ostrzegający kierowcę. Lampka pozostaje zapalona

na tablicy wskaźników tak długo, jak prędkość pojazdu przekracza dozwoloną prędkość.



Subskrypcja map

Wykrywanie znaków drogowych wymaga subskrypcji map.

Informacje o zarządzaniu subskrypcjami znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

W przypadku braku subskrypcji system ograniczy się do uwzględniania znaków ograniczenia prędkości po wykryciu ich przez kamerę.

System nie będzie uwzględniał informacji dotyczących map. Może to mieć wpływ na dostępność ograniczenia prędkości.



W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty dźwiękowe są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie/wyłączanie



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Włączanie, wyłączanie ostrzeżenia dźwiękowego o przekroczeniu prędkości przyciskiem "My Safety" 3



- Aby wyłączyć alert dźwiękowy, naciśnij dwukrotnie przycisk 3. Lampka przycisku 3 zgaśnie;
- Aby włączyć alert dźwiękowy, naciśnij jeden raz przycisk 3. Lampka przycisku 3 włączy się.

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na ekranie multimedialnym 4



Aby włączyć lub wyłączyć alert dźwiękowy, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "ON" lub "OFF".

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na komputerze pokładowym 5

(zależnie od wersji pojazdu)



- Gdy pojazd stoi, naciśnij przełącznik 6 niezbędną ilość razy, aby przejść

do zakładki "  ";

lub

- naciśnij przełącznik 6, a następnie element sterujący 7 lub 8 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



- naciśnij przełącznik "OK" 9
- naciśnij element sterujący 7 lub 8 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść



- do menu , następnie naciśnij przełącznik "OK" 9;
- naciśnij element sterujący 7 lub 8 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" **9**;
– naciśnij element sterujący **7** lub **8** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm prędkości", następnie naciśnij przełącznik "OK" **9**;
– naciśnij przełącznik "OK" **9** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć alarm dźwiękowy:

-  alarm aktywowany;
-  alarm wyłączony.

Zmiana prędkości granicznej lub prędkości regulowanej



Aby dostosować ogranicznik prędkości, regulator prędkości lub ustawić ad-

aptacyjny regulator prędkości do wykrytego ograniczenia prędkości, naciśnij przycisk **10 (RES/+)** lub **11 (SET/-)**.

Tymczasowa niedostępność

Jeśli system nie jest dostępny z przyczyn związanych z kamerą lub danymi mapy, na tablicy wskaźników zostanie

wyświetlony symbol  lub, w za-

leżności od pojazdu, symbol . Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiąta przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane mapy są nieaktualne.

Uwaga: gdy przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Kamera przód brak widoczności". Wyczyść przednią szybę przed kamerą.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się

symbol  lub , w zależności od pojazdu.

W niektórych przypadkach towarzyszy im następujący komunikat:

- « Asystent jazdy niedostępny » ;
- lub
- « Kamera przód skontroluj » ;
- lub
- « Asystent jazdy sprawdź ».

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie

zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do kodeksu drogowego i warunków, niezależnie od wskazań systemu.

System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.

Kierowca nie może ignorować znaków drogowych niewykrytych przez system i powinien priorytetowo traktować stosowanie się do rzeczywistych znaków drogowych i kodeksu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

OGRANICZNIK



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.



Można połączyć ogranicznik prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ 232.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Elementy sterujące

1. Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.
2. Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.
3. Przełącznik do włączania i zmniejszania ograniczenia prędkości (**SET/-**).
4. Przełącznik do włączania i zwiększania ograniczenia prędkości lub przywoływania zapisanego ograniczenia prędkości (**RES/+**);
5. Przejście funkcji do trybu czuwania z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci (**0**).

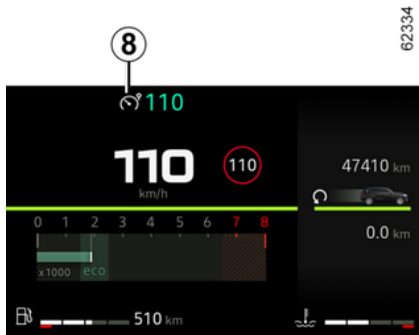
Jazda

W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf "Przekroczenie limitu prędkości").

Włączanie funkcji





Nacisnąć przełącznik **1**. Lampka ostrzegawcza **6** lub **8** jest wyświetlana na szaro lub, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza **7** jest wyświetlana na pomarańczowo.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat **"Tempomat WŁ."** lub, w zależności od pojazdu, lampka kontrolna

LIMIT wraz z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie ograniczenia prędkości.

Aby zapisać aktualną prędkość, nacisnąć przełącznik **4 (RES/+)** albo przełącznik **3 (SET/-)**: ograniczenie prędkości zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza **6** ma kolor biały.

Minimalna prędkość, którą można zapisać, wynosi 30 km/h.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej



Zaprogramowane ograniczenie prędkości można zmienić poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

- przełącznika **4 (RES/+)** w celu zwiększenia prędkości;
- przełącznika **3 (SET/-)** w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym

celu należy **zdecydowanie** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza "punkt oporu").

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników. Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.



Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system może nie być w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: ograniczenie prędkości miga na czerwono na tablicy wskaźników, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu, informując o tej sytuacji.

OGRANICZNIK

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **5** ((O)). Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

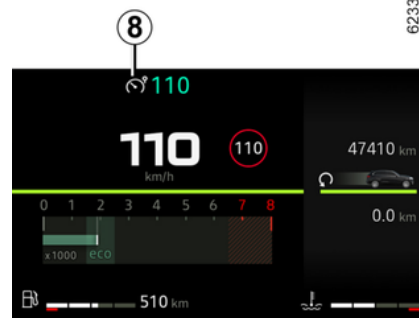
Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciśnięciem przełącznika **4**.



Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika **3** powoduje ponowną aktywację funkcji bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system bierze pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

Wyłączenie funkcji



Działanie ogranicznika prędkości zostaje przerwane:

- po naciśnięciu przełącznika **1**. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przełącznika **2**. W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Zgaśnięcie pomarańczowej lampki ostrzegawczej **7** lub, zależnie od pojazdu, lampek ostrzegawczych **6** lub **8** na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR PRĘDKOŚCI



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowaną można ustawić począwszy od prędkości 30 km/h.



Można połączyć regulator prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych"

➔ 232.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Elementy sterujące

1. Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.
2. Przełącznik do włączania i zmniejszania prędkości regulowanej (**SET/-**).
3. Przełącznik do włączania i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapisanej prędkości regulowanej (**RES/+**).
4. Przejsie funkcji do trybu czuwania (i zapisanie prędkości regulowanej) (**0**).
5. Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

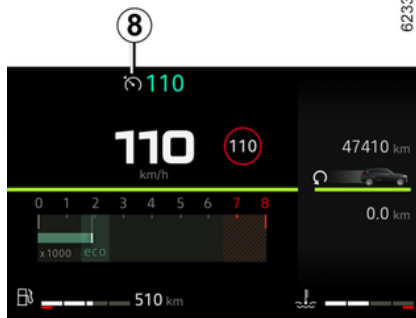
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoleź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko powstania wypadków.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Włączanie funkcji



Nacisnąć przełącznik **1**.

Lampka ostrzegawcza **6** lub **8** jest wyświetlana na szaro lub, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza lub **7** jest wyświetlana na zielono.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: "Tempomat WŁ" lub, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegaw-

cza **CRUISE** wraz z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości pojazdu powyżej ok. 30 km/h naciśnij przełącznik **2** (**SET/-**) lub przełącznik **3**

(**RES/+**): funkcja zostanie włączona i zostanie uwzględniona aktualna prędkość.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Prędkość jazdy jest potwierdzana wyświetleniem na biało zapisanej prędkości i lampki ostrzegawczej **6** lub, w zależności od pojazdu, lampki

ostrzegawczej **CRUISE** i zielonej lampki ostrzegawczej **8** oraz lampki ostrzegawczej **7**.

W zależności od pojazdu próba włączenia funkcji podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 30 km/h powoduje wyświetlenie komunikatu "Błąd prędkości"; funkcja pozostanie nieaktywna.

Jazda

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Zmiana prędkości regulowanej



Można zmieniać prędkość regulowaną przez wielokrotne naciskanie:

- przelącznika **2 (SET/-)** w celu zmniejszenia prędkości;
- przelącznika **3 (RES/+)** w celu zwiększenia prędkości.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj jeden z przelączników, aby zmienić prędkość skokowo.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. Przez cały czas, gdy prędkość jest

przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości regulowanej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać zaprogramowanej prędkości: zaprogramowana prędkość będzie migać na tablicy wskaźników.



Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do ASO.



Regulator prędkości z utrzymaniem prędkości podczas zmiany biegów:

Funkcja utrzymuje prędkość ustaloną na regulatorze prędkości przed i po zmianie biegu, bez żadnych działań ze strony kierowcy.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane przez:

- naciśnij przelącznik **4 (O)**;
- wcisnąć pedał hamulca;
- naciśnij pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym położeniu neutralnym w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów;
- zmień położenie na neutralne w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów.

Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.



REGULATOR PRĘDKOŚCI

W zależności od pojazdu lampka ostrzegawcza **8** znika, aby potwierdzić tryb gotowości.

Powrót do prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnij przełącznik **3 (RES/+)**, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

W momencie przywrócenia zaprogramowanej prędkości aktywacja regulatora prędkości zostaje potwierdzona wyświetleniem na zielono zaprogramowanej prędkości i, w zależności od wersji pojazdu, zapaleniem lampki ostrzegawczej **8**.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

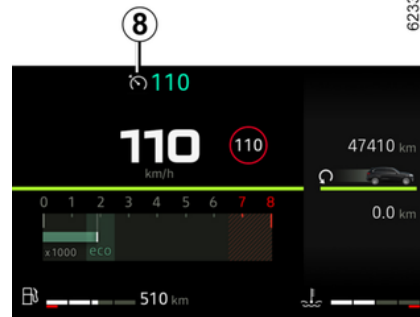
Gdy funkcja regulatora prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **2 (SET/-)** ponownie włącza funkcję regulatora bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.

Wyłączenie funkcji



Działanie regulatora prędkości zostaje przerwane:

- po naciśnięciu przełącznika **1**. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przełącznika **5**. W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.



Zgaśnięcie zielonej lampki ostrzegawczej **7** lub, zależnie od pojazdu, lampek ostrzegawczych **6** lub **8** na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: aby zahamować, należy użyć pedału hamulca.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kamera cofania

Czynność



Przy włączaniu wstecznego biegu kamera **1** umieszczona w tylnej części pojazdu przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem do wyświetlacza multimedialnego **2** wraz z jedną lub trzema liniami pomocniczymi **3**, **4** lub **5** (stałymi, ruchomymi i liniami prowadzącymi przyczepe).

W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a stałe do wskazywania odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zapar-

kowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

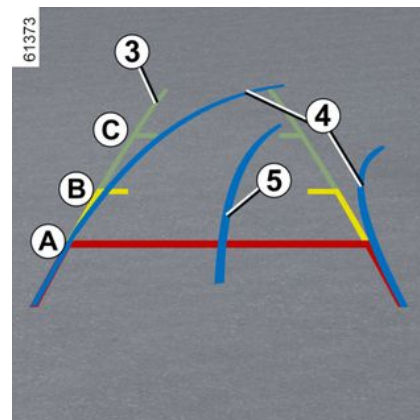


Stale linie pomocnicze **3**

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki **A**, **B** i **C**, które wskazują odległość za pojazdem:

- **A** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
- **B** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- **C** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.



Ruchome pole pomiaru odległości **4**

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Linie prowadzące przyczepe **5**

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy przyczepe w zależności od położenia kierownicy. Umożliwia kierowcy ustawienie haka holowniczego jak najbliżej główki zaczepu holowniczego przyczepe.

« Widok przyczepe »

Jeśli przyczepe jest podłączona, przy włączonym biegu służącym do jazdy do przodu otwórz menu "Kamera" w menu "Pojazd" na ekranie multimedial-

POMOCE PRZY PARKOWANIU

nym **2**, aby umożliwić kamerze **1** przesyłanie widoku tylnego otoczenia przez około 30 sekund.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

Ustawienia



Gdy pojazd jest nieruchomy, przy pracującym silniku, ekran multimedialny **2** umożliwia włączanie lub wyłączanie linii pomocniczych i dostosowywanie ustawień obrazu z kamery (jasność, kontrast itp.). W celu uzyskania dodat-

kowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody za pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na tylny widok z góry.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję "Zoom auto", zapoznaj się z instrukcją obsługi systemu multimediiów.



Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skrajach pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie multimedialnym pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik".

Wyłączanie systemu

System może zostać wyłączony:

- gdy pojazd jedzie z prędkością przekraczającą około 10 km/h;
- krótko po wyłączeniu biegu wstecznego.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę w momencie włączania wstecznego biegu, na ekranie multimedialnym zostanie tymczasowo wyświetlony czarny ekran 2.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

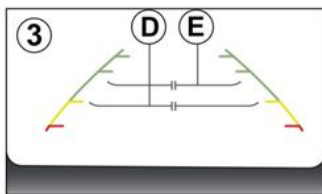
Jeżeli tymczasowe wyświetlanie czarnego ekranu nie zniknie, skonsultuj się z ASO.



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku

uwważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

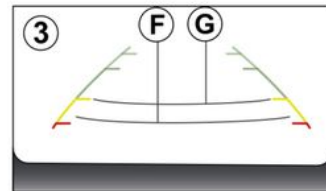
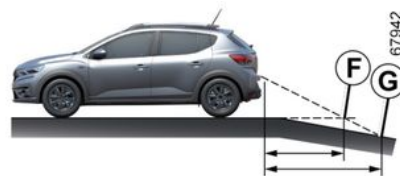


Jazda do tyłu w górę po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze 3 wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie D, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie E.



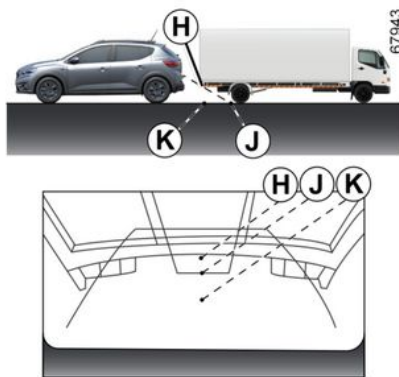
Jazda do tyłu w dół po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze 3 wskazują większe odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie G, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie F.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

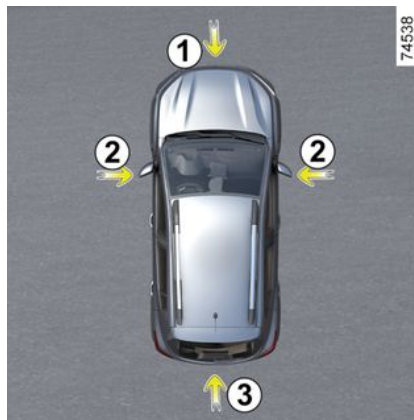


Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

Kamera wielofunkcyjna



Zależnie od wyposażenia, cztery kamery **1**, **2** i **3** umieszczone w przednim zderzaku, lusterkach i w pokrywie bagażnika pomagają podczas manewrowania.



Kamery przekazują cztery niezależne widoki do wyświetlacza **4**, co umożliwia monitorowanie całego otoczenia pojazdu.

Uwaga: kamery nie mogą być zanieczyszczone (pyłem, błotem, śniegiem, skroplinami itd.).

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku

ważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

Włączanie systemu

Przy włączonym zapłonie system można włączyć:

- w trybie automatycznym, przy włączaniu biegu wstecznego: system zostaje włączony, a kamera umieszczona na pokrywie bagażnika przekazuje widok obszaru za pojazdem na ekran **4**.
- w trybie ręcznym, przy nieruchomym pojeździe i pracującym silniku włącz tryb "Pojazd" na ekranie multimedialnym **4**, następnie otwórz menu "Kamera 360°": na ekranie multimedialnym pojawi się widok z przodu.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, niektóre parametry można ustawiać za pośrednictwem ekranu **4**. Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Włączanie automatycznego trybu działania



Tryb automatyczny włącza się po wybraniu biegu wstecznego, a na ekranie **4** jest wyświetlony widok z tylnej kamery. Po szybkiej zmianie biegu wstecznego na bieg przeznaczony do jazdy w przód na wyświetlaczu **4** pojawia się widok z przedniej kamery.

Tryb automatyczny zostaje wyłączony:

- wybierając inny widok z kamery w menu na ekranie **4**;

- automatycznie, w momencie osiągnięcia prędkości około 12 km/h;
- krótko po wyłączeniu biegu wstecznego.

Tryb ręczny

Aby włączyć system, wybierz widok z wybranej kamery za pomocą menu na ekranie **4**.

Na ekranie **4** przez około pięć sekund widać komunikat, który potwierdza aktywację trybu ręcznego.

Tryb ręczny zostaje wyłączony:

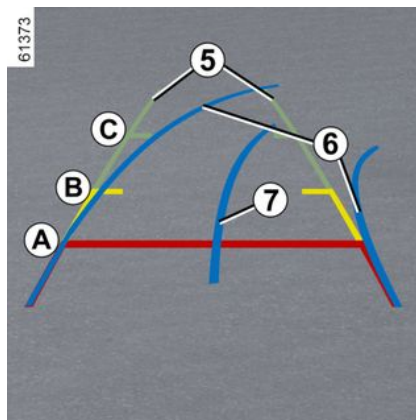
- automatycznie po osiągnięciu prędkości około 10 km/h;
- około 3 minuty po wyłączeniu biegu wstecznego, w trybie ręcznym;
- naciskając przycisk "Wstecz" po wyłączeniu biegu wstecznego, w trybie ręcznym.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kamera cofania 3



Jeżeli tylna kamera zostanie włączona automatycznie lub ręcznie, na ekranie 4 pojawia się widok z tej kamery.



Stałe linie pomocnicze 5

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki **A**, **B** i **C**, które wskazują odległość za pojazdem:

- **A** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
- **B** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- **C** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.



Obraz wyświetlany na ekranie multimedialnym może się wydawać szybszy, niż rzeczywistość.

Ruchome pole pomiaru odległości 6

(zależnie od wersji pojazdu)

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 4. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Linie prowadzące przyczepy 7

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 4. Wskazuje tor jazdy przyczepy w zależności od położenia kierownicy. Umożliwia kierowcy ustawienie haka holowniczego jak najbliższej główki zaczepu holowniczego przyczepy.

« Widok przyczepy »

Jeśli przyczepa jest podłączona, przy włączonym biegu służącym do jazdy do przodu otwórz menu "Kamera" w menu "Pojazd" na ekranie multimedialnym 4, aby umożliwić kamerze 3 przesyłanie widoku tylnego otoczenia przez około 30 sekund.

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody za pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na tylny widok z góry.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję "Zoom auto", zapoznaj się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

POMOCE PRZY PARKOWANIU



Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

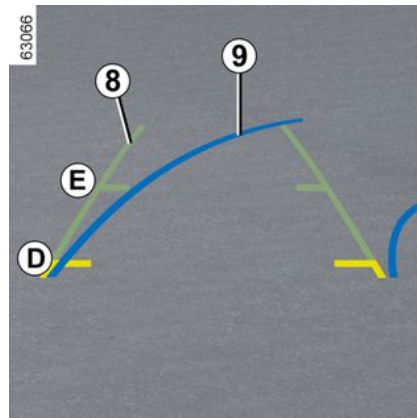
W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie pojawia się komunikat "Kłapa bagażnika jest otwarta".

Przednia kamera 1



Jeżeli przednia kamera zostanie włączona automatycznie lub ręcznie, na ekranie **4** pojawia się widok z tej kamery.



Stałe linie pomocnicze 8

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe wskaźniki **D** i **E**, które wskazują odległość przed pojazdem:

- **D** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
- **E** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.



Obraz wyświetlany na ekranie multimedialnym może się wydawać szybszy, niż rzeczywistość.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Ruchome pole pomiaru odległości 9

(zależnie od wersji pojazdu)

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 4. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody przed pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na przedni widok z góry.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję "Zoom auto", skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.



Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie pojawia się komunikat "Kłapa bagażnika jest otwarta".

Boczne kamery 2

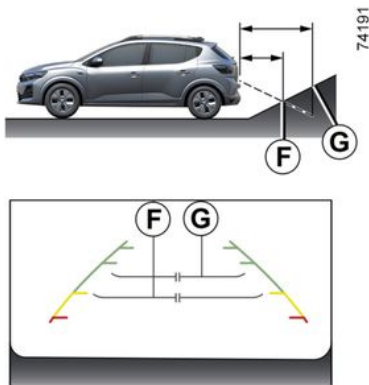


Kamery 2 zamontowane w lusterkach bocznych przekazują widoki boczne na ekran 4.

Aby włączyć widok wybranej kamery, wybrać go na ekranie 4. Patrz instrukcja wyposażenia multimedialnego, aby uzyskać dostęp do szczegółowych informacji.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

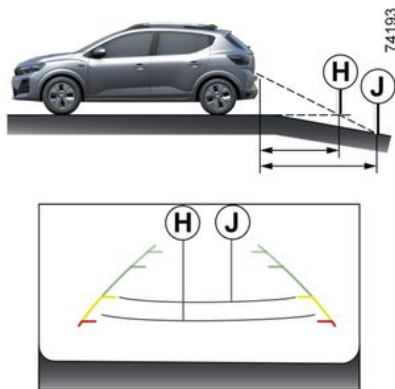


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **5** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeżeli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **F**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **G**.

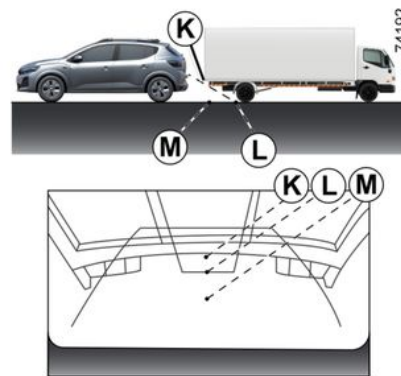


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu w dół

Stałe linie pomocnicze **5** wskazują większe odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeżeli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **J**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **H**.



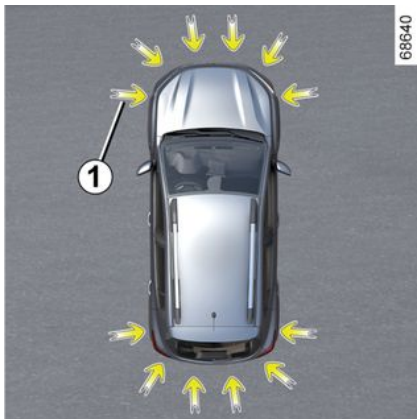
Jazda w przód lub w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **K** wydaje się być dalej niż pozycja **L** na ekranie. Jednak pozycja **K** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **M**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **M**.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Pomoc przy parkowaniu



W zderzakach zamontowane są czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami **1**, które wykrywają przeszkody w pobliżu pojazdu.

Funkcja ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i, w zależności od pojazdu, wyświetla obszar, w którym została wykryta przeszkoda.

Zależnie od wyposażenia pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

System pomocy przy parkowaniu zostaje włączony tylko gdy pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia

ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych **1**

Upewnij się, że obszar wokół czujników ultradźwiękowych wskazanych przez strzałki **1** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z tyłu i/lub, w zależności od pojazdu, z przodu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Czynność



Zależnie od wersji pojazdu, ekran **2** pozwala pokazać otoczenie pojazdu, uzupełniając sygnały dźwiękowe.

Wykrywanie przeszkody



System jest w stanie wykryć większość przeszkód znajdujących się z tyłu oraz, w zależności od wyposażenia, z przodu i z boku pojazdu.

W miarę zbliżania się pojazdu do przeszkody częstotliwość sygnału dźwiękowego będzie rosła. Gdy pojazd zbliży się do przeszkody na odległość około 20 cm z boku lub około 30 cm z przodu lub z tyłu, sygnał stanie się ciągły.

W zależności od pojazdu, wyświetlany jest obszar, w którym wykryto przeszkodę (ekran **A**). W zależności od pojazdu i odległości od wykrytej przeszkody obszar jest wyświetlany na zielono, pomarańczowo, żółto lub na czerwono.

 W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru, ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu ekranu multimedialnego **3**



W trybie "Pojazd" ekranu multimedialnego **3** otwórz menu "POMOC PARKING".

Włączanie lub wyłączanie stref działania czujników ultradźwiękowych.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multymediów.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Włączanie, wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego 4

(zależnie od wersji pojazdu)



– Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk 5 odpowiednią ilość razy, aby przejść do

zakładki "  ";

lub

– naciśnij przełącznik 5, a następnie element sterujący 6 lub 7 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki



– naciśnij przełącznik "OK" 8

– naciśnij element sterujący 6 lub 7 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu , następnie naciśnij przełącznik "OK" 8;

– naciśnij element sterujący 6 lub 7 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" 8;

– naciśnij element sterujący 6 lub 7 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Parking", następnie naciśnij przełącznik "OK" 8;

– naciśnij ponownie przełącznik "OK" 8, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



funkcja aktywna;



funkcja wyłączona.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Automatyczne wyłączanie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

– gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;

– zależnie od wersji, gdy pojazd jest unieruchomiony przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta zostanie jakaś przeszkoda (np. jazda w kor-
ku itd.);

– gdy ręczna skrzynia biegów ustawio-
na jest położeniu neutralnym lub auto-
matyczna skrzynia biegów jest w poło-
żeniu N albo P;

– w przypadku wykrycia usterki.

Uwaga: w zależności od modelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, wyłącza się tylko funkcja pomocy przy parkowaniu tyłem.

Regulacje



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Ustawienia dostępne na ekranie multimedialnym 3



Gdy pojazd jest zatrzymany, w trybie "Pojazd" na ekranie multimedialnym 3 naciśnij menu "Asystent parkowania". W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Ustawienia z komputera pokładowego 4

(zależnie od wersji pojazdu)



– Gdy pojazd stoi, naciskając przełącznik 5, przejdź do zakładki "Pojazd".

– naciśnij element sterujący 5 i kilkakrotnie naciśnij element sterujący 6

lub 7, aby przejść do zakładki "Ustawienia";
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik 8 "OK"
– naciśnij element sterujący 6 lub 7 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" 8;
– naciśnij element sterujący 6 lub 7 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "OK" 8;

– naciśnij element sterujący 6 lub 7 tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Parking", następnie naciśnij przełącznik "OK" 8;
– naciśnij przycisk 6 lub 7 odpowiednią ilość razy, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przełącznik "OK" 8.

Wyłączanie dźwięku systemu (zależnie od wersji pojazdu)

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: jeżeli wyciszysz dźwięk, w razie zbliżania się do przeszkody zobaczysz tylko ostrzeżenie na wyświetlaczu.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Wyreguluj głośność asystenta parkowania, używając paska głośności.



Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Przypadki szczególne

Można ręcznie wyłączać alarmy dźwiękowe lub, w zależności od pojazdu, wybraną strefę wykrywania:

- jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewożu bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
- jeżeli czujniki ultradźwiękowe są uszkodzone.

Uwaga: nawet jeżeli dźwięk jest wyłączony, wyświetlacze będą nadal emitować ostrzeżenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

- przy pierwszym włączeniu wstecznego biegu na około trzy sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Sprawdź czujniki parkowania";
- lub system nie emituje żadnego dźwięku (chyba że został celowo wyłączony) lub nie wyświetla komunikatu w momencie włączania wstecznego biegu.

Sprawdź, czy czujniki ultradźwiękowe są czyste. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerm.



Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.

Porady



Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników ultradźwiękowych, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w strefie czujników ultradźwiękowych muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.);
- zamontowanie niekompatybilnego zaczepu lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

Jeżeli system zachowuje się nieprawidłowo, skontaktuj się z ASO.

Ograniczenia działania systemu

- Otoczenie czujników ultradźwiękowych musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- System może nie wykryć przeszkód znajdujących się zbyt blisko pojazdu.
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub przeszkody poruszają się z prędkością znacząco różną od prędkości Twojego pojazdu.
- W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może wolniej zgłaszać przeszkody.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

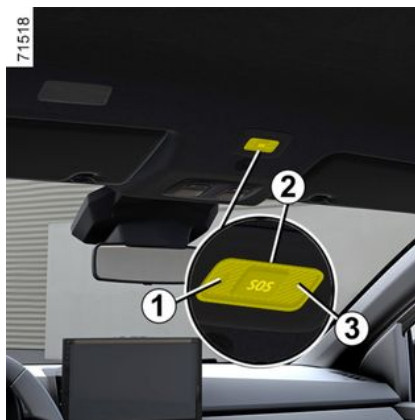
Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

Uwaga: funkcja połączenia alarmowego działa:

- w krajach objętych infrastrukturą telekomunikacyjną 2 G i 3 G oraz powiązanym telematycznym systemem powiadamiania służb ratunkowych, które są kompatybilne z systemem;
- w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



1. Lampka ostrzegawcza systemu:

- zielona: aktywny (dostępna sieć);
- wyłączona: nieaktywny (sieć niedostępna);
- czerwona: aktywny, włączony usterka;
- zielona migająca: połączenie w toku.

2. Przycisk SOS;

3. Mikrofon;

4. Głośnik.

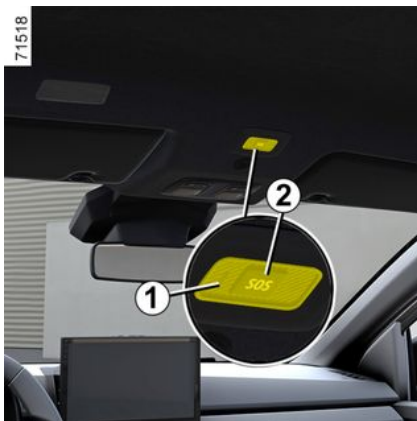


Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.

POŁĄCZENIE ALARMOWE



W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

- nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
- wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny producenta, czas połączenia, ostatnie współrzędne, kierunek jazdy itp.);

- rozmowa ze służbami ratunkowymi;
- wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

- tryb automatyczny;
- tryb ręczny.

Włączanie automatycznego trybu działania

Gdy system działa, włączony jest tryb automatyczny.

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinacze pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).

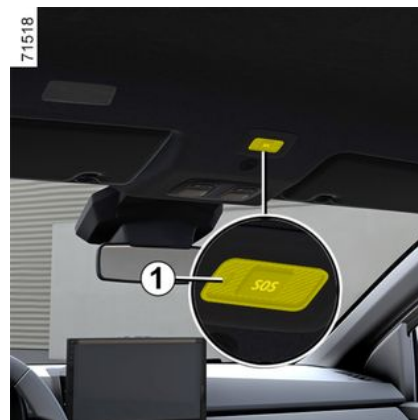
Tryb ręczny

Aby nawiązać połączenie alarmowe:

- naciśnij i przytrzymaj przycisk **2** co najmniej przez 3 sekundy;
- lub
- naciśnij przycisk **2** pięć razy w ciągu 10 sekund.

Jeżeli przycisk został naciśnięty przez pomyłkę, można anulować połączenie, naciskając i przytrzymując przycisk **2** przez około dwie sekundy, zanim połączenie zostanie połączone z centrum obsługi telefonicznej.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria itp.).

Jeśli system wykryje nieprawidłowości w działaniu, lampka ostrzegawcza **1** na tablicy wskaźników będzie świecić na czerwono dłużej niż przez 30 minut. Należy jak najszybciej zwrócić się do ASO.

POŁĄCZENIE ALARMOWE



System działa z dedykowaną baterią. Żywotność akumulatora wynosi około 4 lat (zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej **1** sygnalizuje rozładowanie akumulatora). Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



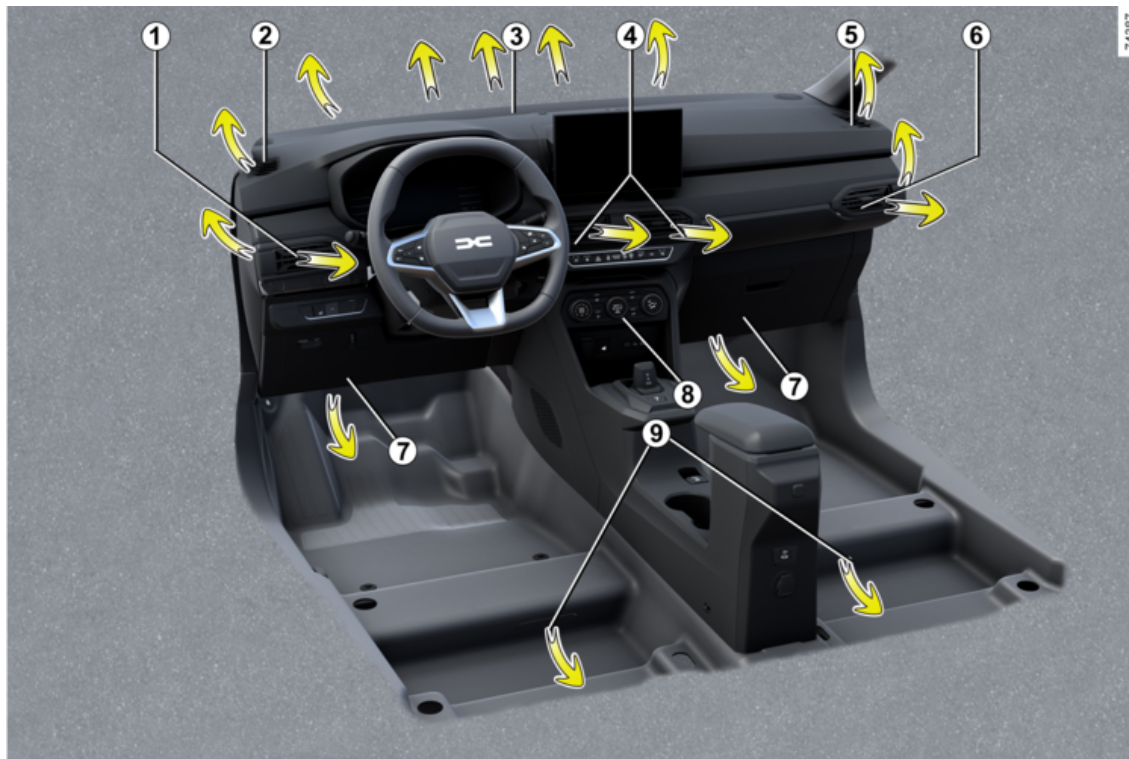
Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu dozоровaniu. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu.

Dane są wysyłane tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin.

Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Może zażądać poprawienia, usunięcia lub ograniczenia danych.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Nawiewy: dysze wylotu powietrza



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

- 1** Nawiew boczny lewy
- 2** Dysza nawiewu na lewą boczną szybę
- 3** Dysze nawiewu na przednią szybę
- 4** Nawiewy centralne
- 5** Dysza nawiewu powietrza na prawą, boczną szybę
- 6** Nawiew boczny prawy
- 7** Przednie nawiewy ciepłego powietrza na nogi pasażerów.
- 8** Panel sterowania
- 9** Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Nawiewy środkowe 4 i boczne 1 oraz 6



Siła nawiewu

Nawiew 1

Aby otworzyć: przesunąć kursor **10** w prawo.

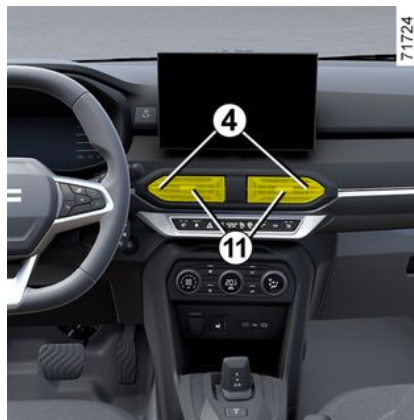
Aby zamknąć: przesunąć kursor **10** w lewo do oporu.

Nawiew 6

Aby otworzyć: przesunąć kursor **10** w lewo.

Aby zamknąć: przesunąć kursor **10** w prawo do oporu.

Kierunek nawiewu



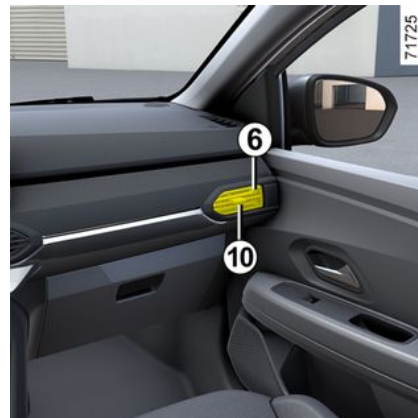
Nawiewy 4

Ustaw wypust **11** w wybranym położeniu.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



Nie mocuj żadnych przedmiotów do nawiewów powietrza (np. uchwytów na telefon).

Ryzyko powstania uszkodzeń.



Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie środki przewidziane do tego celu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Miejsca tylne

(zależnie od wersji pojazdu)



Nawiewy ciepłego powietrza na nogi
12.

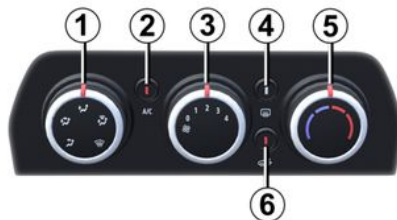


Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Ogrzewanie, Klimatyzacja sterowana ręcznie

System A



Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

1. Rozdział powietrza.
2. Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
3. Regulacja siły nawiewu.
4. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
5. Regulacja temperatury powietrza.

6. Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Informacje i rady związane z użytkowaniem → 273.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

Przesunąć element sterujący **3** z położenia 0 w położenie 4. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.



Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętki w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

67957



Lampka ostrzegawcza zapala się na przycisku **6**, aby potwierdzić aktywację funkcji.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.



Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz dyskomfort wynikający z braku dopływu świeżego powietrza. Dlatego zalecamy przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **6**, gdy tryb recyrkulacji nie jest już potrzebny.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące **1**, **3** i **6** w położeniach:

- usuwanie zaparowania

- siła nawiewu powietrza;
 - pobieranie powietrza z zewnątrz.
- Włączenie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

Usuwanie szronu z tylnej szyby



Przy pracującym silniku naciśnąć przycisk **4** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja ta umożliwia usunięcie szronu-zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych ogrzewanych lusterek wstecznych regulowanych elektrycznie.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

- po upływie czasu ustawionego przez system (lampka kontrolna gaśnie);
- po ponownym wciśnięciu przycisku **4** (lampka kontrolna gaśnie).

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

67957



Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.

 strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.

 Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.

 Powietrze przepływa głównie przez nawiewy znajdujące się we wnękach na nogi pasażerów (pod deską rozdzielczą i/lub pod przednimi fotelami).



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampa zapalona) lub wyłączyć (lampa zgaszona) klimatyzację.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący **3** jest ustawiony jako 0.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

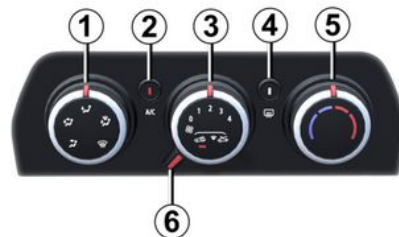
Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.



Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

System B

67958



4

Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

1. Rozdział powietrza.
2. Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
3. Regulacja siły nawiewu.
4. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
5. Regulacja temperatury powietrza.
6. Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Informacje i rady związane z użytkowaniem → 273.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

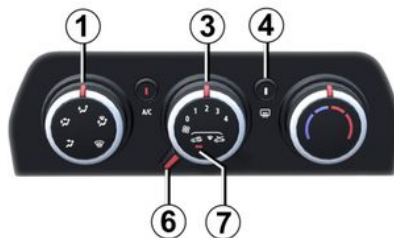
Przełączyć element sterujący **3** z położenia 0 w położenie 4. Im bardziej pokrętkę jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.



Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętki w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza



67958

Lampka ostrzegawcza **7** zapala się, aby potwierdzić działanie.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.



Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz dyskomfort wynikający z braku dopływu świeżego powietrza. Dlatego zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez obrócenie elementu sterującego "6" w prawo, gdy recyrkulacja nie będzie już potrzebna.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące **1**, **3** i **6** w położeniach:

- usuwanie zaparowania
- siła nawiewu powietrza;
- pobieranie powietrza z zewnątrz.

Używanie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Usuwanie szronu z tylnej szyby



Przy pracującym silniku naciśnięć przycisk **4** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja umożliwia usunięcie szronu/zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych lusterek wstecznych.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

- po upływie czasu ustawionego przez system (lampka kontrolna gaśnie);
- po ponownym wciśnięciu przycisku **4** (lampka kontrolna gaśnie).

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

67958



Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.



Powietrze przepływa głównie przez nawiewy znajdujące się we wnękach na nogi pasażerów (pod deską rozdzielczą i/lub pod przednimi fotelami).



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Cały strumień powietrza jest kierowany na dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampka zapalona) lub wyłączyć (lampka zgaszona) klimatyzację.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący **3** jest ustawiony jako 0.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.



Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

4

Klimatyzacja automatyczna

Elementy sterujące

67959



(zależnie od wersji pojazdu)

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

1. Regulacja siły nawiewu.
2. Funkcja "Dobra widoczność".
3. Regulacja temperatury powietrza.
4. Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
5. Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
6. Wyświetlacz trybu rozdziału powietrza.
7. Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza
8. Włączanie automatycznego trybu działania.
9. Wyświetlacz temperatury.
10. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
11. Wyświetlacz prędkości nawiewu.

Włączanie automatycznego trybu działania

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączanie

nie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO: optymalizuje wybrany poziom temperatury zgodnie z warunkami zewnętrznymi. Naciśnięcie przycisk **8**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk **8**.

Regulacja siły nawiewu



W trybie automatycznym, system ustawi siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym optymalną temperaturę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący **1** w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **3** do wybranego położenia.

Specjalna funkcja: skrajne ustawienia pozwalają wytworzyć najniższą lub najwyższą temperaturę powietrza ("Lo" i "Hi").



Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Po uruchomieniu pojazdu zwiększenie lub zmniejszenie wyświetlanej wartości nie oznacza, że temperatura szybciej osiąga poziom komfortu. System nadal optymalizuje spadek lub wzrost temperatury (wentylacja nie uruchomi się natychmiast z maksymalną prędkością: zwiększa się stopniowo). Może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiew w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

Funkcja „dobra widoczność“

Naciśnięcie przycisk **2**: zapala się wbudowana lampka kontrolna.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Automatycznie aktywuje funkcje klimatyzacji (w zależności od pojazdu) i usuwania szronu z tylnej szyby.

Uwaga: automatycznie wyłącza recyrkulację powietrza.

Nacisnąć przycisk **2**, aby wyłączyć ogrzewanie tylnej szyby. Lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia tej funkcji należy nacisnąć przycisk **2** lub **8** albo wyregulować nawiew obracając element sterujący **1**.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie



67959

Ustaw element sterujący **5** tak, aby uzyskać optymalny rozdział powietrza. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk.

Można zmienić dwa ustawienia jednocześnie.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Powietrze przepływa głównie przez nawiewy znajdujące się we wnętkach na nogi pasażerów (pod deską rozdzielczą i/lub pod przednimi fotelami).



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na deskę rozdzielczą oraz na stopy osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na deskę rozdzielczą i środkowych dysz nawiewu na pasażerów z tyłu.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

67959



W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć przycisk **4**, aby wymusić włączenie (zapala się wbudowana lampka ostrzegawcza) lub wyłączenie klimatyzacji (wbudowana lampka ostrzegawcza gaśnie).



Niektóre przyciski mają lampkę ostrzegawczą, która sygnalizuje stan funkcji.

Usuwanie szronu i zaparowania z tylnej szyby

Nacisnąć przycisk **10**: zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk 10. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)

67959



Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją włączyć

ręcznie. W takim przypadku uruchomienie funkcji zostaje potwierdzone zapaleniem się lampki ostrzegawczej nad przyciskiem **7**.



Usuwanie zaparowania/ szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Cecha szczególna:

- Podczas działania tej funkcji, powietrze jest pobierane z kabiny i następuje jego recyrkulacja bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od bardzo niekorzystnych czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza)
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Użycie ręczne

Nacisnąć przycisk **7**: zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Uwaga: aby zapobiec zaparowaniu okien, system może automatycznie wyłączyć tę funkcję. Gaśnie lampka kontrolna wbudowana w przycisk **7**.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb. Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk , gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna **7**.

W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie nacisnąć przycisk **7**.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący **1** na **"OFF"**, aby wyłączyć system. Aby uruchomić, należy ponownie obrócić element sterujący **1**, aby wyregulować siłę nawiewu lub nacisnąć przycisk **8**.



Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba, ...) może się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji **"Dobra widoczność"**, aby je usunąć, następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.



Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– **Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.**

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– **Brak nawiewu zimnego powietrza.**

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

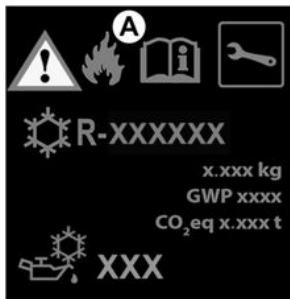
Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

Czynnik chłodniczy



Obwód czynnika chłodniczego (niektóre elementy układu są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Obecność i lokalizacja informacji na etykiecie zależy od pojazdu.



Typ czynnika chłodniczego



(XXX) Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu



Obsługa

x.xxx kg	(1) Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.
GWP xxxx	(2) Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego.
CO2 eq x.xxx t	(3) Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

Dodatkowe informacje

W zależności od etykiety i rodzaju czynnika chłodniczego:

Płyn chłodniczy R-134a

Płyn chłodniczy R-1234yf

- (1) 0,450 kg/0,465 kg/0,520 kg/0,650 kg
- (2) GWP 0.501
- (3) 0,0002 t/0,0003 t



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **148**

lub ➔ **150**.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA

System multimedialny



Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wyposażenia multimedialnego pojazdu.

1. Ekran multimedialny.
2. Gniazda multimedialne USB-C w konsoli środkowej A lub B.
3. Gniazdo do akcesoriów ➔ 287.
4. Elementy sterujące pod kierownicą.
5. Polecenie głosowe.
6. Gniazdo urządzeń multimedialnych.
7. Gniazda multimedialne USB-C dla pasażerów z tyłu (w zależności od pojazdu).



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.
Ryzyko pożaru.

Gniazdo multimedialne



Gniazda multimedialne USB-C 2 i 7 (w zależności od pojazdu) mogą być używane do ładowania akcesoriów o maksymalnej mocy 12 W (5 V) na gniazdo.

Uwaga: gniazda multimedialne USB-C 2 mogą również służyć do przesyłania danych.



Jeżeli osprzęt został podłączony przewodem do portu USB (np. przewód ładowania smartfona), pamiętaj, aby go odłączyć, gdy nie jest już potrzebny.

Ryzyko zwarcia i uszkodzenia portu USB w przypadku zetknięcia końca przewodu z metalowym przedmiotem (np. zapalniczką itp.).



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośno-mówiącym



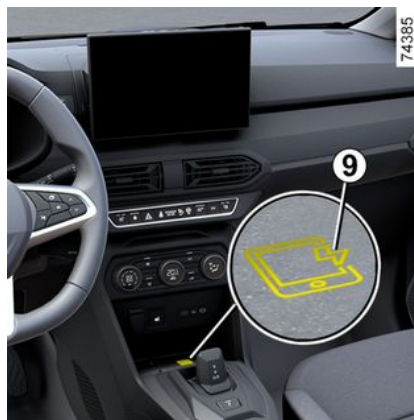
Użyj mikrofonu **8** i elementu sterującego na kolumnie kierownicy **4**.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Strefa ładowania indukcyjnego **9**



→ 289.

Uchwyt na telefon **A**



W wyposażonych pojazdach podnieś klapy **10**; umieść telefon **13** poziomo w uchwycie **11**, następnie opuść klapy **10**, utrzymując telefon w uchwycie **12**.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie zamocowany między uchwytami **11** i **12** przed użyciem.



Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył w pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.

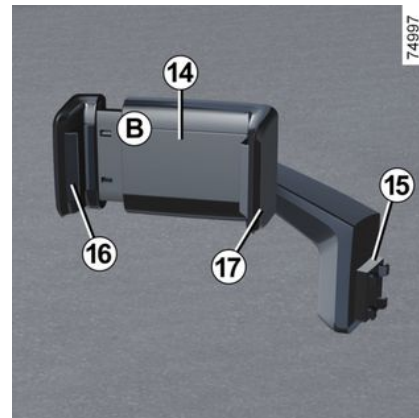


Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Zdejmowany uchwyt na telefon **B**

Montaż demontowanego uchwyty na telefon **B** (zależnie od wyposażenia):



Montaż demontowanego uchwyty na telefon **B** (zależnie od wyposażenia):

- usuń osłonę **18** (ruch **C**);
- przymocuj podstawę **15** uchwyty na telefon do elementu **19** (ruch **D**);
- pociągnij zacisk **16** w lewo;

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



– umieścić telefon w uchwycie **14**, naciśnięciem stałego przycisku **17**, następnie zwolnić przycisk **16**, aby unieruchomić telefon między przyciskami **16** i **17**.

Aby zdjąć demontowany uchwyt na telefon **B**, wykonaj opisaną procedurę w odwrotnej kolejności.

Uwaga: możesz ręcznie ustawić pochylenie uchwytu na telefon **14**.



Upewnij się, że podstawa uchwytu na telefon jest prawidłowo zamocowana i że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Używanie telefonu
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

WYPOSAŻENIE KABINY

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednych z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie zostawiaj pojazdu z kartą "wolne ręce" lub kluczykiem w środku z dzieckiem, osobą dorosłą, która nie jest samowystarczalna lub zwierzęciem, nawet przez krótki czas.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Podnośniki szyb z impulsowym trybem działania



Krótko naciśnij lub pociągnij przełącznik do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie. Ponowne naciśnięcie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: tylne szyby nie opuszczają się do końca.

Przy fotelu kierowcy do sterowania służy przełącznik:

1 szyba po stronie kierowcy;

2 szyba po stronie pasażera z przodu;

3 i 5 po stronach pasażerów zajmujących tylne fotele.

Bezpieczeństwo pasażerów

Kierowca może zablokować elektryczne podnośniki tylnych szyb, naciskając przycisk **4**.

Na tablicy wskaźników jest wyświetlany komunikat potwierdzający lub, w zależności od pojazdu, zapala się lampka kontrolna wbudowana w przełącznik.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

WYPOSAŻENIE KABINY

Na miejscu pasażera z przodu



Nacisnąć przełącznik 6.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór w końcowej fazie zamykania (np. gałąź itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.



Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

Na miejscach tylnych



Nacisnąć przełącznik 7.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Bezpieczeństwo pasażerów podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnośników szyb wciskając przełącznik 4. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający. **Odpowiedzialność kierowcy** Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

WYPOSAŻENIE KABINY

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego nie działa

Szyba elektryczna z funkcją sterowania impulsowego jest wyposażona w wyłącznik termiczny: w przypadku wielokrotnego naciśnięcia przełącznika szyby (wiele naciśnięć w ciągu kilku minut), przełącza się on w tryb ochrony (blokując szybę w pozycji zamkniętej).

Możesz:

- korzystaj z przełączników elektrycznych podnośników szyb krótko, w odstępach około 30 sekund;
- przy pracującym silniku podnośnik szyby zostanie odblokowany po około 20 minutach bezczynności.

Zdalne sterowanie otwieraniem/zamykaniem szyb

W przypadku odblokowywania drzwi z zewnątrz **naciśnięcie i przytrzymanie przycisku odblokowywania na karcie** powoduje automatyczne otwarcie wszystkich szyb wyposażonych w funkcję impulsowego sterowania.

W przypadku blokowania drzwi z zewnątrz **naciśnięcie i przytrzymanie przycisku blokowania na karcie** powoduje automatyczne zamknięcie wszystkich szyb wyposażonych w funkcję impulsowego sterowania.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikt go nie ma w kabinie.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się skokowo), następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Ręczne podnoszenie tylnych szyb



Obróć dźwignię **8** w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.

WYPOSAŻENIE KABINY

Elektryczne otwieranie dachu

W celu przesunięcia zasłony 1



- **Otwieranie:** pociągnąć uchwyt 2 do tyłu i przesunąć osłonę w żądane położenie;
- **Zamykanie:** pchnąć uchwyt 2 do przodu i przesunąć osłonę w żądane położenie.

W celu przesunięcia otwieranego dachu



- **Otwieranie:** naciśnij przycisk 3 i przytrzymaj do momentu, w którym otwierany dach ustawi się w odpowiednim położeniu;
- **Zamykanie:** pociągnij przycisk 3.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku zacięcia należy natychmiast zmienić kierunek pracy mechanizmu, pociągając przycisk 3.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Środki ostrożności

- **Pojazd z ładunkiem umieszczonym na relingach.**

Generalnie kiedy dach jest obciążony, wykonywanie czynności z otwieranym dachem jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy sprawdzić przedmioty i/lub akcesoria (bagaż-

WYPOSAŻENIE KABINY

nik do przewozu rowerów, kufer dachowy itd.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać prawidłowego działania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do ASO.

- Wysiadając z samochodu **sprawdź**, czy dach został prawidłowo zamknięty;
- Uszczelka otwieranego dachu powinna być **czyszczona** co trzy miesiące przy użyciu środków wybranych przez nasze Służby Techniczne;
- dachu **nie należy otwierać** natychmiast po ustaniu deszczu oraz bezpośrednio po umyciu samochodu.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli nie można zamknąć dachu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

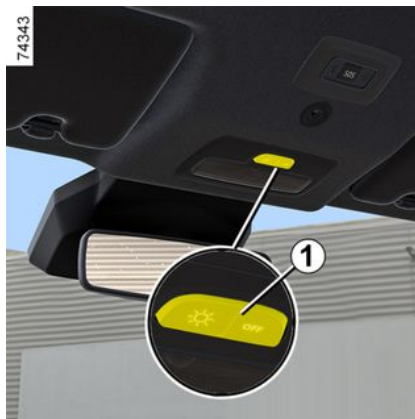


Podczas zamykania dachu należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje poza obrys samochodu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Oświetlenie wnętrza

Lampka sufitowa



Naciśnięcie przycisku **1** albo, zależnie od pojazdu, **2** lub **3** powoduje:

- wymuszone włączenie lampki;

- włączenie oświetlenia przy otwarciu
- zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnię tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wymuszone wyłączenie.

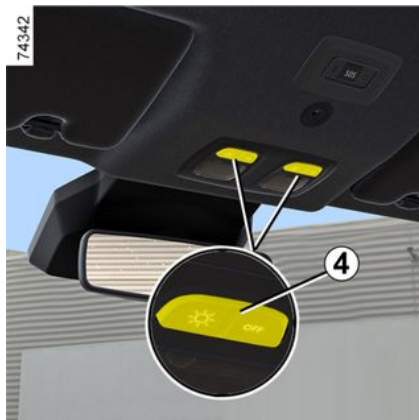


WYPOSAŻENIE KABINY



Światła punktowe

(zależnie od wersji pojazdu)



Nacisnąć przełącznik **4**, aby wyłączyć:

- wymuszone włączenie lampki;
 - włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi.
- Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wymuszone wyłączenie.

Lampki oświetlenia zamykanego schowka

(zależnie od wersji pojazdu)



Lampka **5** zapala się w momencie otwarcia pokrywy.

Lampka oświetlenia bagażnika

(zależnie od wersji pojazdu)



Lampka **6** zapala się w momencie otwarcia bagażnika.

WYPOSAŻENIE KABINY



Automatyczne działanie oświetlenia wnętrza (zależnie od wersji pojazdu)

- odblokowanie zamków drzwi przy pomocy nadajnika zdalnego sterowania powoduje czasowe włączenie oświetlenia na około 30 sekund.
- pozostawienie otwartych lub niedomkniętych drzwi powoduje czasowe włączenie oświetlenia na czas od 1 do 3 minut.
- w przypadku prawidłowo zamkniętych wszystkich drzwi, w chwili włączenia zapłonu, następuje stopniowe wygaszenie oświetlenia.

Osłona przeciwsłoneczna, lusterko, uchwyt

Osłona przeciwsłoneczna 1 i 2



Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** lub **2** na przednią szybę lub odpiąć ją i obrócić na boczną szybę.

Lusterka 3



Zależnie od wersji pojazdu, osłony przeciwsłoneczne są wyposażone w lusterko wewnętrzne.

Podnieś pokrywę **4**.

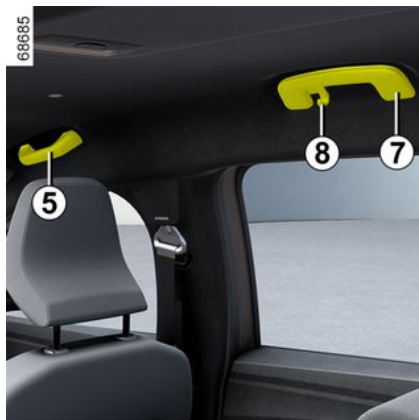
Uchwyty z przodu 5 i z tyłu 6 lub, w zależności od pojazdu, 7

Mogą służyć jako wsparcie dla pasażerów podczas jazdy.

Nie należy ich używać przy wsiadaniu i wysiadaniu z pojazdu.

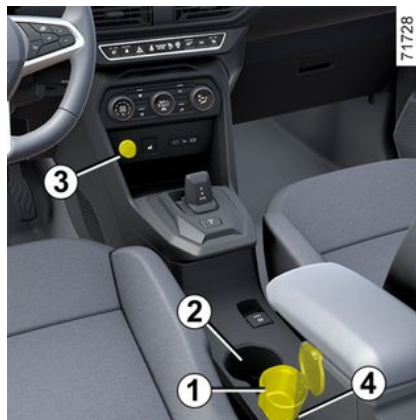
WYPOSAŻENIE KABINY

Haczyki na ubrania 8



Gniazdko akcesoriów, popielniczka, zapalniczka

Popielniczka 1



Może być przechowywana w obudowie 2 lub 4.

W celu jej otwarcia, należy podnieść pokrywkę.

W celu opróżnienia popielniczki, pociągnąć całość, popielniczka wysunie się z obudowy.

 Jeżeli Państwa pojazd nie jest wyposażony w zapalniczkę i popielniczkę, te elementy wyposażenia można nabyć w ASO.

Zapalniczki samochodowe 3 i 5 lub, w zależności od pojazdu, 6



Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę 3. Wysunie się automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Pociągnąć ją. Po użyciu, należy zapalniczkę włożyć do gniazda, nie wciskając do oporu.

4

WYPOSAŻENIE KABINY

Gniazda akcesoriów 3 i 5 lub, w zależności od pojazdu, 6

Gniazda służą do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Schowki w drzwiach przednich

1



Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

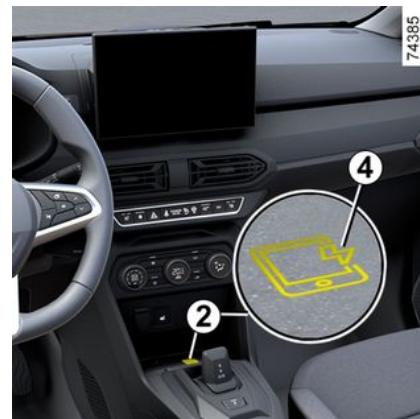
Schówek w konsoli centralnej



Podczas jazdy pojemnik trzymany w uchwycie na kubek musi być prawidłowo zamknięty, aby jego zawartość nie rozlała się.

Rozlanie płynu powoduje ryzyko uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego w otoczeniu.

Środkowy schówek/strefa ładowania indukcyjnego 2



W zależności od pojazdu można skorzystać ze strefy ładowania indukcyjnego 2, aby ładować smartfon bez użycia kabla.

W zależności od pojazdu, kolor lampki kontrolnej 4 informuje o stanie naładowania:

- zielony po zakończeniu ładowania;
- żółty, gdy trwa ładowanie;
- miga na żółto po wykryciu metalowego przedmiotu w obszarze ładowania indukcyjnego.

Więcej informacji na temat strefy ładowania indukcyjnego można znaleźć w

4

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

instrukcjach wyposażenia multimedialnego.



Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów (karta rozruchu, napęd USB, karta SD, karta kredytowa, biżuteria, klucze, monety itd.) **2** w strefie ładowania indukcyjnego podczas ładowania telefonu.

Usuń wszystkie karty magnetyczne lub karty kredytowe z etui telefonu przed umieszczeniem telefonu w obszarze ładowania indukcyjnego **2**.



Przedmioty pozostawione w obszarze ładowania indukcyjnego **2** mogą się przegrzać.

Zaleca się umieszczenie ich w przeznaczonych do tego miejscach (schowek, osłona przeciwsłoneczna itp.).

Miejsce na kubek lub popielniczkę **3**



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Schowek po stronie pasażera



W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt **5**.

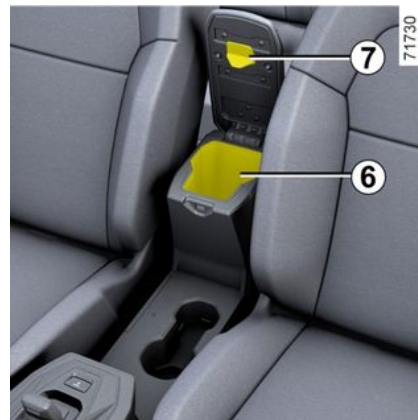
W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, itp.

Na wewnętrznej stronie jest przewidziane miejsce na długopisy, karty, itd.



Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Schowek w środkowej konsoli **6**



SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Podnieś pokrywę środkowego podłokietnika 7.

Schówek tylny 8



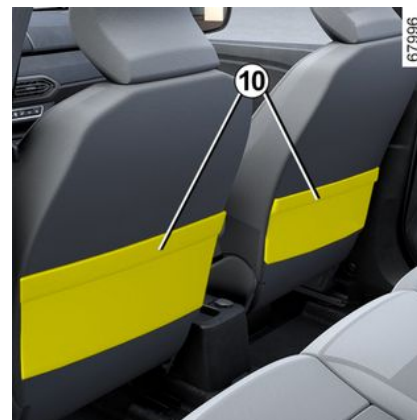
Schówek w drzwiach tylnych 9



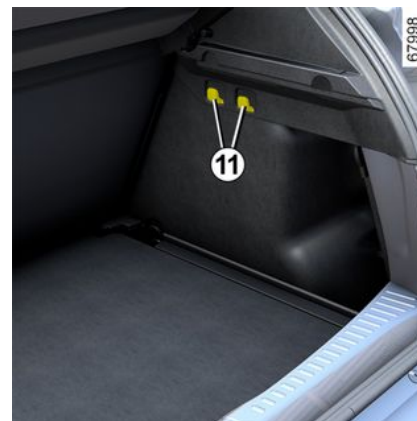
Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Kieszenie w fotelach przednich 10

(zależnie od wersji pojazdu)



Zaczepek na torebki 11



Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

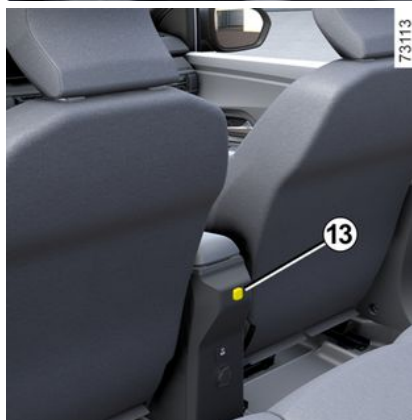
Uchwyt wielofunkcyjny YouClip 12, 13 i 14

W zależności od pojazdu służą do mocowania kostki **15**, lampy **18**, zaczepu na torebkę **20** (znajdującego się w bagażniku) lub akcesoriów zatwierdzonych przez nasz dział techniczny.

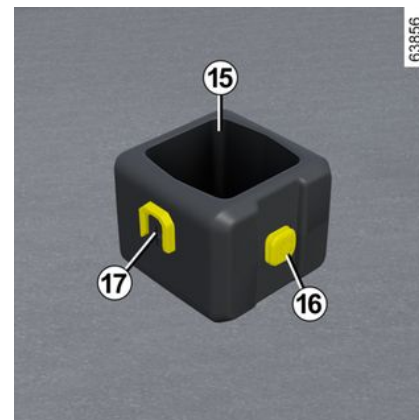
Skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby uzyskać wskazówki.



Sprawdź, czy akcesoria YouClip są prawidłowo zamocowane, ponieważ mogą wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.



Kostka 15



SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

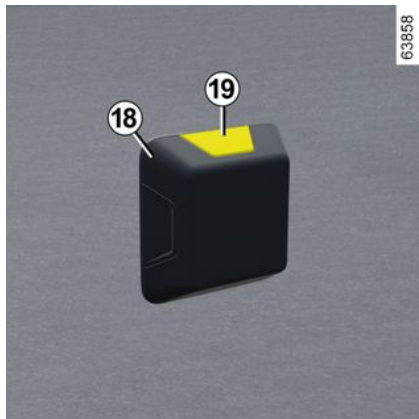
Aby zainstalować kostkę w wyposażonych pojazdach, przesunąć podstawę **17** kostki od góry do dołu na uchwycie na akcesoria **12** lub **13**.

Kostkę możesz wykorzystać jako uchwyt na kubek.

Aby wyjąć kostkę, przesunąć podstawę **17** kostki od dołu do góry na uchwycie na akcesoria.

Maksymalny ciężar kostkę: 0,5 kg.

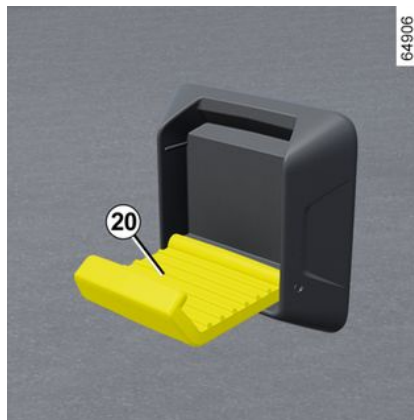
Lampa **18**



Lampę można przymocować do podstawy **16** kostki lub do jednego z uchwytów na akcesoria **12**, **13** lub **14**.

Naciśnij przycisk **19**, aby włączyć lampę.

Zacpek na torebkę **20**



Zacpek na torebki można przymocować do podstawy **16** kostki lub do jednego z uchwytów na akcesoria **12**, **13** lub **14**.

Maksymalne obciążenie zacpeku na podstawie kostki: 1 kg.

Maksymalne obciążenie zacpeku na podstawie **12**: 2 kg.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Schowek pod siedzeniem

Tylna półka



Demontaż

Odepnij dwie linki **1** (po stronie bagażnika).



Lekko unieś półkę **2** i pociągnij ją do siebie.

Przy jej zakładaniu postępuj w odwrotnej kolejności.



Na tylnej półce **2** nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, a zwłaszcza ciężkich lub twardych. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

Schowki - Elementy wyposażenia bagażnika

Ruchoma płyta podłogowa **1**



Położenie na równo z podłogą

Złożenie oparc tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie niezależne części.

Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na prowadnicy **3**.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



Położenie pośrednie

W pozycji zablokowanej można uzyskać dostęp do koła zapasowego umieszczonego pod podłogą.

- Usuń ruchomą podłogę **1** za pomocą wypustu **2**;
- ułóż ją w bagażniku za pomocą przewodnic **3**.

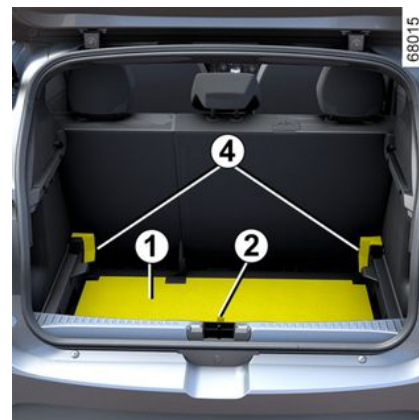
i Dopuszczalne obciążenie ruchomej osłony płyty podłogowej: 100 kg równo rozłożonych.



Składanie

Umożliwia dostęp do większej powierzchni schowka w bagażniku.

- Usuń ruchomą podłogę **1** za pomocą wypustu **2**;
- umieść ją w bagażniku, pod prowadnicą **3**.



Położenie pochylone

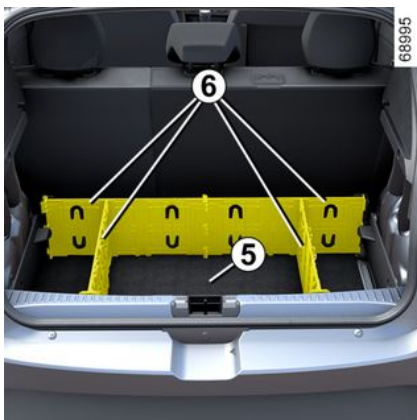
Podnieś ruchomą podłogę **1** za pomocą wypustu **2** i umieść ją na zaczepach **4**.

i Maksymalne obciążenie demontowanej podłogi w odchylonym położeniu wynosi 80 kg (pod warunkiem równomiernego rozłożenia obciążenia).

Dzielenie bagażnika

(zależnie od wersji pojazdu)

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



Bagażnik można dostosować w celu zapewnienia osobnych schowków.

Aby rozmontować i zmontować elementy **6**, zapoznaj się z instrukcją obsługi.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

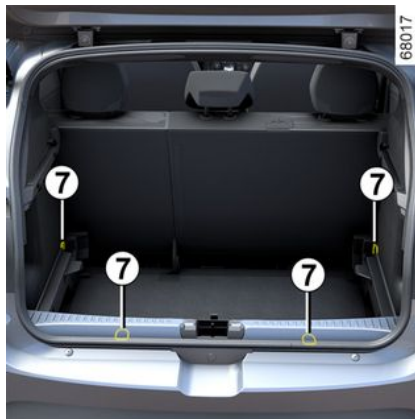
Cecha szczególna:

- podczas montażu elementów **6** upewnij się, że wykładzina bagażnika **5** jest prawidłowo ułożona;
- po demontażu schowaj wszystkie elementy do torby **6**.

 Maksymalne dopuszczalne obciążenie bagażnika: 16 kg równomiernie rozłożone między przedziałami.

Zaczepty mocujące

Zaczepty **7**, znajdujące się w każdym rogu bagażnika, umożliwiają przymocowanie ładunku.



 Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylny kanapy.



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z zaczepów holowniczych zainstalowanych w podłodze bagażnika. Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

74182

A



oparcie tylnej kanapy w przypadku
zwykłego ułożenia ładunku (przykład
A);

74183

B



przednie fotele, kiedy tylne fotele są
złożone → **50** (przykład **B**).

Upewnić się, że przewożone przed-
mioty są równomiernie rozmieszczone
w obszarze załadunku.

W przypadku konieczności ułożenia
przedmiotów na złożonym oparciu, na-
leży bezwzględnie zdjąć zagłówki
przed złożeniem oparcia, w taki spo-
sób, by oparcie mogło znajdować się
jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe bagaże po-
winny być ułożone bez-
pośrednio na podłodze.

Jeżeli samochód posia-
da takie wyposażenie, należy

skorzystać z punktów mocujących
1 zainstalowanych w podłodze
bagażnika. Ładunek należy zała-
dować w taki sposób, aby w razie
gwałtownego hamowania żaden
przedmiot nie stanowił zagrożenia
dla pasażerów. Pasy bezpieczeń-
stwa na tylnych fotelach powinny
być zawsze zapięte, nawet jeśli
na miejscach tych nie siedzą pa-
sażerowie.



68017

4

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Holowanie



Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego

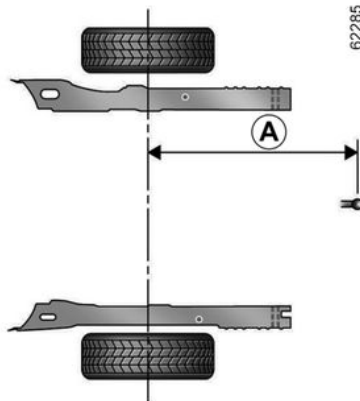
Hak holowniczy (belka poprzeczna i zaczep) niezamontowany oryginalnie w pojeździe: cały hak holowniczy i mocowania nie mogą przekraczać **23 kg**.

Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.



Wersja pięciodrzwiowa:
A = 790 mm (maksymalnie)



Osprzęt mocujący

Środki ostrożności

Otwieranie/zamykanie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem tylnej klapy sprawdź przedmioty i/lub wyposażenie (bagażnik rowerowy, kufer itp.) zamocowane na relingach dachowych: wyposażenie i bagaż muszą być prawidłowo ustawione i zabezpieczone; nie mogą zakłócać ruchu tylnej klapy.



Upewnij, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w przestrzeni ładunkowej.



Zabrania się mocowania jakiegokolwiek wyposażenia do przewożenia bagażu (bagażnik rowerowy, skrzynia ładunkowa itp.), które spoczywa na klapie bagażnika. Aby zamontować dodatkowy bagażnik, skontaktuj się z ASO.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

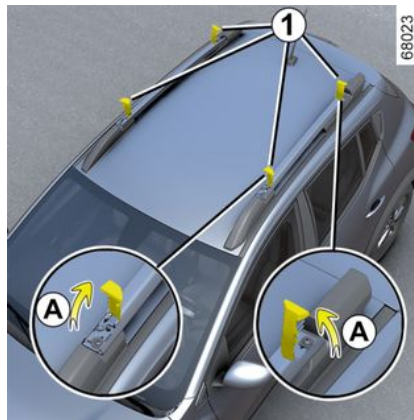
Dachowy osprzęt mocujący



Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki. W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Pojazdy wyposażone w modułowe relingi dachowe

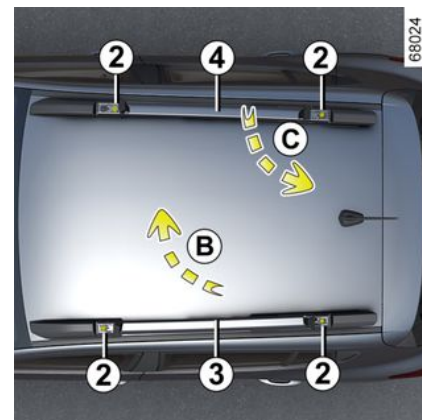


Jeśli pojazd jest wyposażony w modułowe relingi dachowe, urządzenie to umożliwia ustawienie ich w pozycji poprzecznej (pozycja do transportu) lub wzdłużnej (pozycja standardowa).

Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: 80 kg (łącznie z osprzętem mocującym).

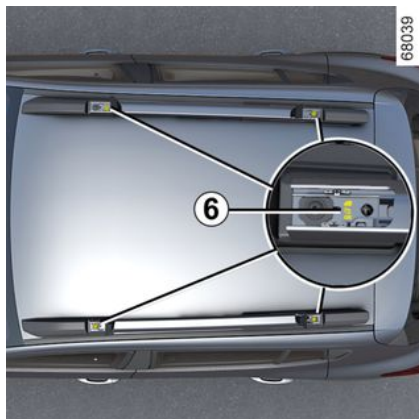
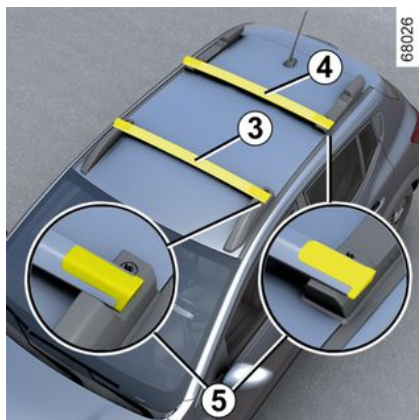
W celu ustawienia relingów w położeniu poprzecznym:

- Odepnij obrotowe osłony **1** i ustaw je w pozycji pionowej (ruch **A**);
- poluzuj śruby **2** kluczem dynamometrycznym **7** znajdującym się w schowku;



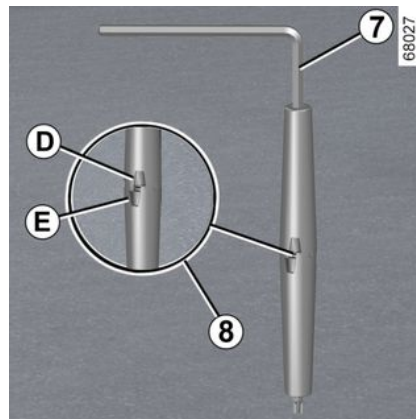
– unieś relingi **3** i **4**, następnie zamocuj je w pozycji poprzecznej **5**. Aby to zrobić, umieść reling **3** (ruch **B**) w przednim gnieździe, następnie umieść reling **4** (ruch **C**) w tylnym gnieździe.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



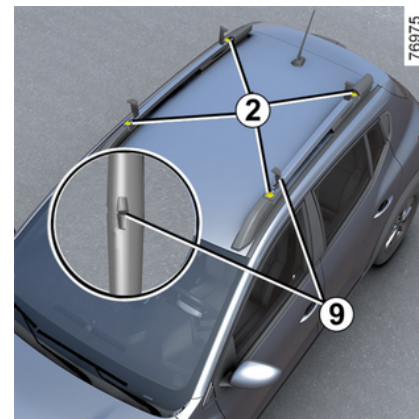
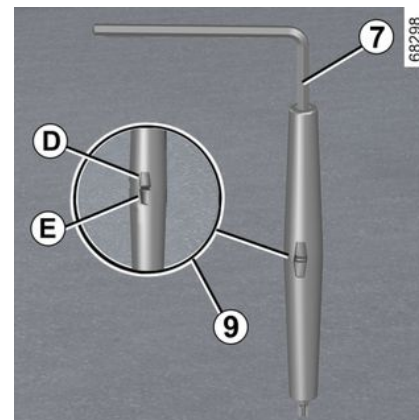
Uwaga: upewnij się, że relingi **3** oraz **4** są prawidłowo ustawione i, zależnie od pojazdu, są ustawione zgodnie z

kierunkiem oznaczeń **6** umieszczonych na mocowaniach przy zakończeniu-
ch wszystkich relingów.



- Za pomocą przyrządu **7** dokręć śruby **2**: znaki **D** i **E** znajdujące się na przyrządzie są przesunięte (znak **8**);
- dokręć śruby **2** do oporu przyrządem **7** tak, aby znaki **D** i **E** na przyrządzie **7** były ustawione równoległe (znak **9**);
- przypnij obrotowe osłony **1**.

Uwaga: relingi **3** i **4** nie są zamienne.



PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

i Ustawianie relingów dachowych w położeniu poprzecznym (położenie transportowe) jest surowo wzbronione, gdy pojazd znajduje się w myjni automatycznej ze szczotkami obrotowymi.



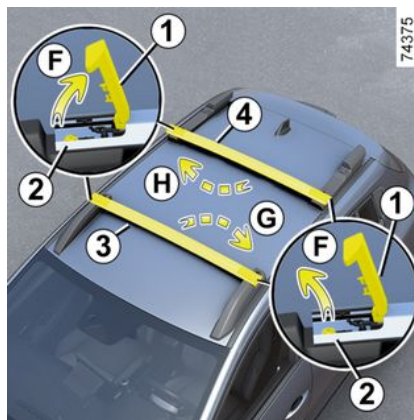
Relingi dachowe w położeniu poprzecznym

Maksymalna prędkość wynosi 130 km/h.

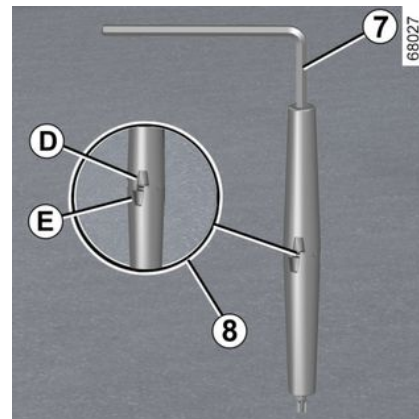
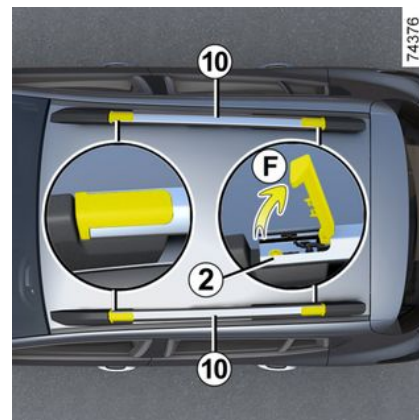
Podczas podróży sprawdzaj zamocowanie i dokręcaj śruby co około 500 km.

i Gdy nie używasz belek w pozycji poprzecznej, zamontuj je w pozycji wzdłużnej, aby zoptymalizować zużycie paliwa i uniknąć hałasu aerodynamicznego.

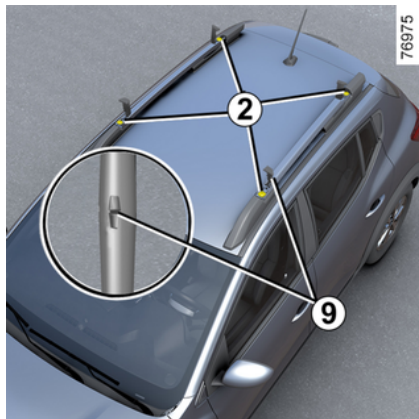
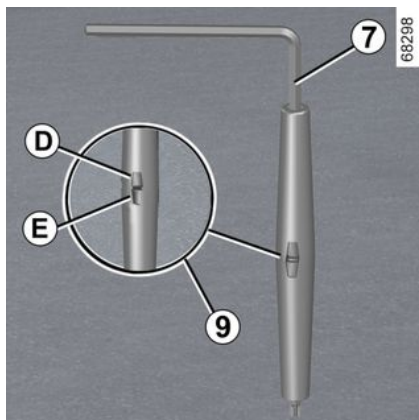
W celu ustawienia relingów w położeniu wzdłużnym:



- odepnij obrotowe osłony **1** i ustaw je w pozycji pionowej (ruch **F**);
- poluzuj śruby **2** kluczem dynamometrycznym **7** znajdującym się w schowku;
- unieś relingi **3** i **4**, a następnie zamocuj je w pozycji wzdłużnej **10**. W tym celu ustaw reling **3** (ruch **G**) i reling **4** (ruch **H**) w pozycji wzdłużnej.

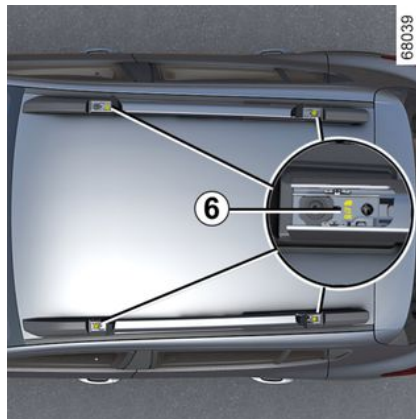


PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



– dokręć śruby **2** do oporu kluczem dynamometrycznym **7** tak, aby znac-

niki **D** i **E** na narzędziu **7** były ustawione równolegle (znak **9**);



Uwaga: upewnij się, że relingi **3** oraz **4** są prawidłowo ustawione i, zależnie od pojazdu, są ustawione zgodnie z kierunkiem oznaczeń **6** umieszczonych na mocowaniach przy zakończeniach wszystkich relingów.

– przypnij obrotowe osłony **1**.

Uwaga: relingi **3** i **4** nie są zamienne.



Upewnij się, że dwa modułowe relingi dachowe są prawidłowo ustawione i zablokowane.



Modułowe relingi dachowe są produkowane fabrycznie i posiadają atest Działu Technicznego.

Są dostarczane wraz ze śrubami **2** i przyrządem **7**. Można ich używać wyłącznie do mocowania belek dachowych do pojazdu.

W przypadku utraty skontaktuj się z ASO, aby kupić nowe.



Sprawdź, czy przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik na rowery, bagażnik dachowy itp.) przymocowane do modułowych relingów dachowych są prawidłowo ustawione, równomiernie rozmieszczone i zabezpieczone.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Pojazdy wyposażone w podłużne relingi dachowe



Jeśli pojazd jest w nie wyposażony, można przewozić bagaże lub dodatkowe urządzenia (bagażnik rowerowy, bagażnik na narty itd.):

- na bagażniku dachowym;
- na relingach dachowych poprzecznych zamocowanych na relingach dachowych wzdłużnych **11**;
- bezpośrednio na relingach dachowych wzdłużnych.

Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: 80 kg (łącznie z osprzętem mocującym).

Pojazdy wyposażone w punkty mocowania



Dostęp do punktów mocowania **1**

Otwórz drzwi, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania **1**.

Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: 80 kg (łącznie z osprzętem mocującym).



Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania elementów wyposażenia oraz poznania warunków ich eksploatacji należy zapoznać się z instrukcją montażu. Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.



Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Pokrywa komory przedniej



Aby otworzyć pokrywę komory silnika, otwórz drzwi i pociągnij uchwyt **1** znajdujący się po lewej stronie deski rozdzielczej.

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu odblokowania, podnieś lekko pokrywę i przesun wypust **4** w kierunku strzałki **A**, aby zwolnić zaczep **2**.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **148**

➔ **150**.

Otwieranie pokrywy komory silnika



Po podniesieniu pokrywy komory silnika i wyjęciu wspornika **6** z uchwytu **3**, dla własnego bezpieczeństwa konieczne ustaw wspornik w gnieździe **5**.

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

Aby zamknąć pokrywę komory silnika, umieść z powrotem wspornik **6** w mocowaniu **3**, przytrzymaj pokrywę komory silnika na środku, następnie obniż ją do wysokości 30 cm powyżej pozycji zamkniętej, po czym pozwól jej opaść. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Na-

klejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Nie należy wywierać nacisku na pokrywę komory silnika: ryzyko przypadkowego zamknięcia pokrywy komory silnika.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



Po każdej pracy w komorze silnika należy upewnić się, że niczego tam nie pozostawiliśmy (szmata, narzędzia...) Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika lub wywołać pożar.



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika należy jak najszybciej zlecić kontrolę zamka pokrywy komory silnika ASO.

Poziom oleju w silniku

Informacje ogólne

Silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

Jeżeli po okresie docierania zużycie przekracza 0,5 litra na 1000 km, nale-

ży się zwrócić do autoryzowanego dealera.

Częstotliwość wymiany oleju: systematycznie sprawdzać poziom oleju, szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

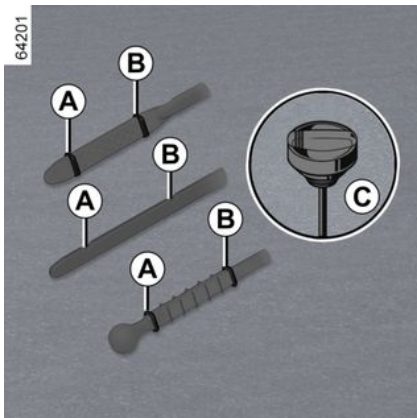
Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego.

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w "bagnet z korkiem" **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- ponownie wyjąć bagnet;
- sprawdzić poziom: nie powinien nigdy być poniżej oznaczenia "MINI" **A** ani powyżej oznaczenia "MAXI" **B**.

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.



Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).
Ryzyko pożaru.

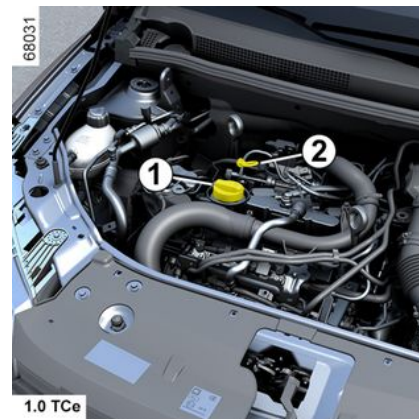


Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu **B**: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. W przypadku przekroczenia poziomu MAXI **nie należy uruchamiać silnika**; zwróć się o pomoc do ASO.

Uzupełnianie, napełnianie układu, wymiana oleju

Uzupełnianie oleju/napełnianie



Samochód musi być zaparkowany na poziomym podłożu, a silnik musi być wyłączony i musi być zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ 148 lub ➔ 150.

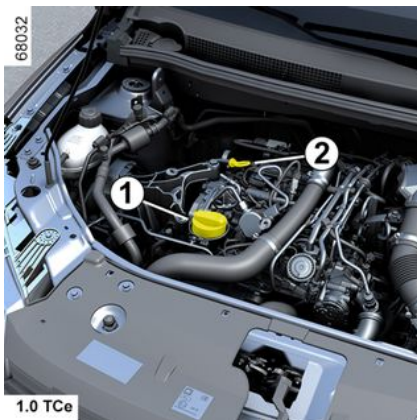
DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



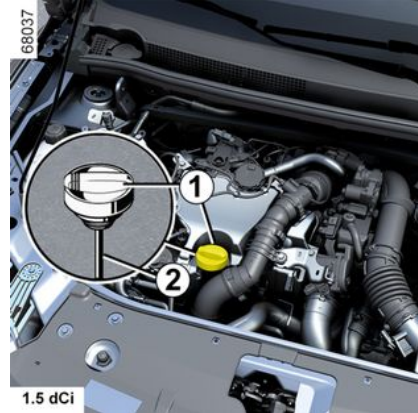
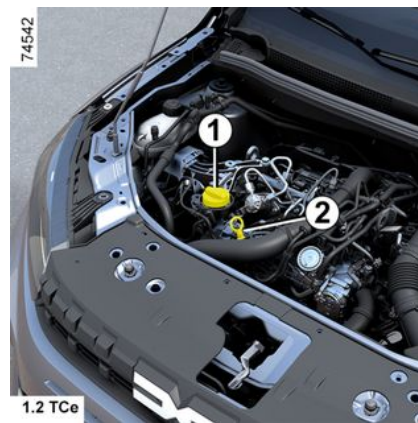
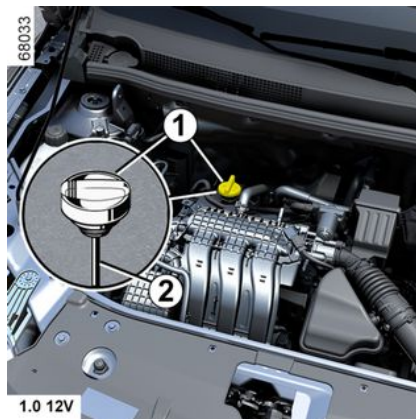
Nie wolno przekroczyć poziomu **"MAXI"** ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagnetu w gnieździe **2**.

– sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.



- Poluzować nasadkę **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" na bagnecie **2** oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;



DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu MAXI **nie należy uruchamiać silnika**; zwrócić się o pomoc do ASO.

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów samochodu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki.

Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

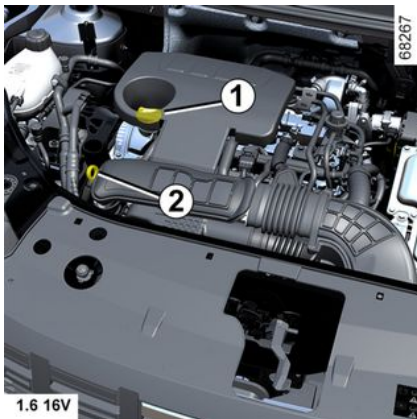
Ryzyko pożaru.



Uzupełnianie i/lub sprawdzanie poziomu oleju: podczas uzupełniania lub sprawdzania

poziomu oleju upewnij się, że olej nie wycieka na elementy silnika. Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.

Ryzyko pożaru.



DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Na-

klejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń w momencie zlewania zużytego oleju.

Poziom płynu chłodzącego

Płyn chłodzący silnik spalinowy



W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, przy wyłączonym i **zimnym** silniku poziom płynu powinien znajdować się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu oznaczenia "MINI".

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia mo-

że spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.



Przy rozgrzanym silniku spalinyowym nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu. **Ryzyko obrażeń.**

Poziomy, filtry

Poziom płynu hamulcowego



Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ 148 lub ➔ 150.

Poziom

Poziom płynu obniża się zwykle równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego "MINI" widocznego na zbiorniku płynu hamulcowego 1.

Aby sprawdzić zużycie tarczy i bębna we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania. **Ryzyko obrażeń.**

Napełnianie

Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest służb technicznych marki i pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszk.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Spryskiwacz tylnej szyby



Napełnianie



Po wyłączeniu silnika odkręć korek **2**. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Ten zbiornik zasila spryskiwacze przednie i tylne, jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie.

Uwaga: regularnie sprawdzaj poziom płynu w zbiorniku i uzupełniaj płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn: należy stosować wyłącznie płyn do spryskiwaczy zawierający środek zapobiegający zamarzaniu.

Radzimy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub wykwalifikowanym specjalistą.

Uwaga: nie używaj twardej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej lub odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze: w celu odpowiedniego ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby użyj igły.

Filtry

Wymiana wkładów filtrujących (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów okresowych.

Częstotliwość wymiany elementów filtrów: patrz Dokument Przeglądów pojazdu.

Filtr kabiny

Jeżeli pojazd nie został wyposażony fabrycznie w filtr kabiny, filtr ten można zamontować później.

Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **148**,

➔ **150**.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, można włączyć się wentylator chłodnicy. Na-

klejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR:

Akumulator 12 V



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem **1** należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą, a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskiei do elementów akumulatora (ryzyko wybuchu).

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli wartość się zmniejszy, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Tryb bezpieczny akumulatora 12V", następnie "Akumul. rozład. uruchom silnik". W takim przypadku należy uruchomić silnik, wykonać cykl jazdy lub poczekać, aż komunikat zniknie z tablicy wskaźników.

Uwaga: komunikat "Tryb bezpieczny akumulatora 12V" może się pojawić po 5–30 minutach użytkowania pojazdu przy wyłączonym silniku, aby ostrzec użytkownika o tym, że funkcje pobierające energię (oświetlenie wewnętrzne,

radio, nawigacja, wentylacja, zasilanie akcesoriów itp.) mogą zostać automatycznie wyłączone.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich trasach;
- w mieście;
- przy niskich temperaturach;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio itd.) bez włączania zapłonu.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **148**,

➔ **150**.

AKUMULATOR:



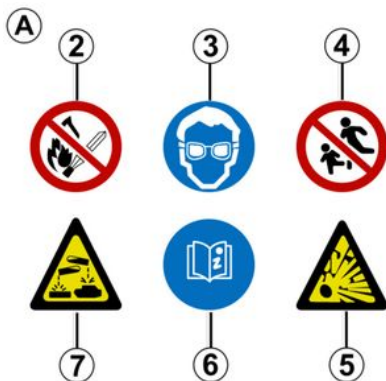
74178



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Na-

klejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



61476

Etykieta A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** Trzymać z dala od dzieci.;
- **5** Substancje wybuchowe;
- **6** Zapoznać się z instrukcją;
- **7** Substancje żrące.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności. Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CZYSZCZENIE

Konserwacja nadwozia

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- Zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny uprzemysłowione);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi...).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyczki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Wcześniej dokładnie spłukać za pomocą myjki strumieniowej:

- plam z żywicy, jeśli samochód był zaparkowany przez dłuższy okres czasu pod drzewami oraz opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie;**

Należy **koniecznie** oraz bezzwłocznie usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;

- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołedzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz karta przeglądów.

Podczas mycia pojazdu myjką wysokociśnieniową należy podjąć następujące środki ostrożności:

- upewnij się, że lakier Twojego pojazdu, obszar lub element, który chcesz wyczyścić, jest zgodny z tym sposobem mycia;
- ciśnienie dostarczane przez urządzenie musi być mniejsze niż 100 barów;
- podczas mycia utrzymuj dyszę natryskową w odległości co najmniej 15

CZYSZCZENIE

cm od pojazdu i sprawdź, czy przepływ wody jest mniejszy niż 15 l na minutę; – nie należy myć przez długi czas tego samego obszaru, uderzonych miejsc lub uszczerek (ryzyko uszkodzenia lakieru, oderwania się uszczerek itp.).

Po oczyszczeniu elementów mechanicznych, zawiasów itd. należy je bezwzględnie zabezpieczyć produktem w aerozolu zatwierdzonym przez dział techniczny.



U Autoryzowanych Partnerów marki można nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą. Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np. komora silnika);
 - koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
 - podwozie;
 - części zamienne z zawiasami (np. wewnątrz drzwi);
 - zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np. zderzaki).
- Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania ➔ 132. Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy klejącej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Pamiętaj, aby po zakończeniu mycia usunąć taśmę klejącą i ponownie założyć antenę, wkręcając ją całkowicie.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

CZYSZCZENIE

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących na bazie alkoholu ani przyborów kuchennych, takich jak skrobaki.

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Zwilżyć ją wodą z mydłem, a następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać

Zastosować środek na bazie alkoholu.

Używać przyborów (np. skrobaka).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.



Myć obszar urządzeniem wysokociśnieniowym.

Konserwacja wykładzin tapicer-skich

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej (lub letniej) wody z dodatkiem naturalnego mydła.**

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej szmatki.

Splukać i zebrać nadmiar.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/ lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie wolno używać detergentów ani barwników.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciekła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatk (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciekłej.

CZYSZCZENIE

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na płomień położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku płamy stałej.



W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

– bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

OGUMIENIE

Ogumienie

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon – kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan. Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.

Użytkowanie opon



Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość: opony atestowane przez dział techniczny są wyposażone we wskaź-

niki zużycia **1**, czyli **specjalne gumowe nadlewy wtopione w bieżnik opony w wielu miejscach**.

W przypadku, gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **które stają się one widoczne 2: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować

uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia.

W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie w oponach

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Ciśnienie w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy) ➔ 320.



Zbyt niskie ciśnienie

prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się opon. Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
- ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach. Nie na-

OGUMIENIE

leży brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku braku możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych należy uwzględnić poprawkę od 0,2 do 0,3 bara** (lub 3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się

lampa ostrzegawcza  na tablicy wskaźników → 186 → 181.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Koło zapasowe

→ 327 → 330.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia ASO.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

OGUMIENIE



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe**. Na koła można zakładać łańcuchy pod warunkiem, że będą to łańcuchy specjalne. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.



We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w **zimnych oponach należy zwiększyć wskazywane ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI). Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.). Przestrzegaj zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Wartość ciśnienia w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu, oraz przed każdą dłuższą podróżą.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon ➔ 318.

6

Opony zimowe

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kołcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Ciśnienie w ogumieniu

Etykieta A



Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

OGUMIENIE

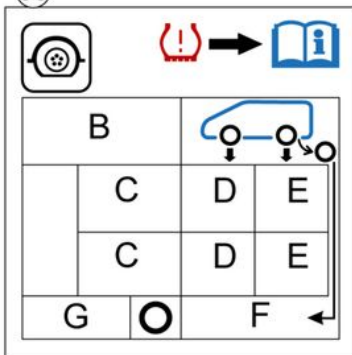


Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się

lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników → 186 → 181.

A



62264

Obecność i lokalizacja informacji na etykiecie zależy od pojazdu.

B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: ciśnienie w przednich oponach.

E: ciśnienie w tylnych oponach.

F: ciśnienie w kole zapasowym.

G: rozmiary opony koła zapasowego.



Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę

Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o **0,2 bara** → 370.

Ryzyko pęknięcia opony.

Bezpieczeństwo opon i montaż łańcuchów: w celu uzyskania informacji na temat warunków konserwacji i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów → 318.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia ASO.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

OGUMIENIE

Zestaw do pompowania opon



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika **A** występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetrów. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetrów, czy nacięć na bocznej powierzchni opony **B** itp.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy. Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi. Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwalnych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

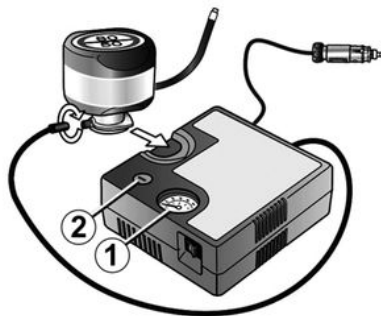
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

62281



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.

Obraz może nie być zgodny z umową, która obejmuje zestaw dostarczony z pojazdem.



Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się

lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników ➔ 186 ➔ 181.

Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

– Odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;

OGUMIENIE

- **zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie instrukcjami obsługi;
- napompować oponę do zalecanego ciśnienia; ➔ **320**;
- maksymalnie po 15 minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru **1**);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr 1 wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet 6 barów, następnie ciśnienie spada.

- wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby zmniejszyć ciśnienie, naciśnij przycisk **2**.

Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia minimalnego 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z ASO.



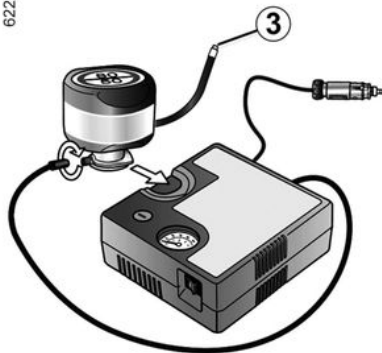
W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.



We wnętrzu na nogi kierowcy nie mogą się znajdować żadne przedmioty, ponieważ w przypadku gwałtownego hamowania istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebięcia.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie, a po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeżeli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz etykieta na krawędzi drzwi kierowcy), należy wyregulować je do zalecanej wartości. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

62281



Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika **3**, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

OGUMIENIE

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut;

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



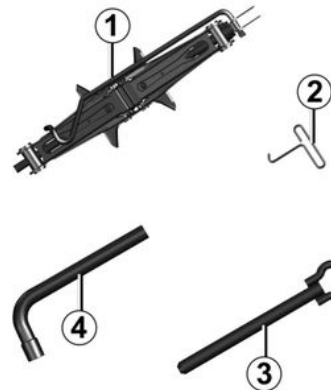
Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

Narzędzia

Dostęp do narzędzi



68054

6

Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Podnośnik 1

Aby użyć podnośnika, poluzować nakrętkę **5**. Przed włożeniem podnośnika w obudowę należy go prawidłowo złożyć i umieścić w obudowie. Dokręć nakrętkę **5**, aby zabezpieczyć podnośnik.

OGUMIENIE

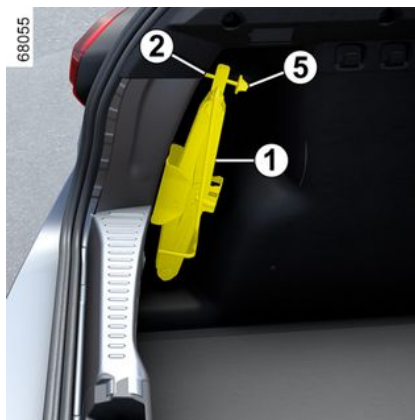


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko odniesienia obrażeń.

Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego.

Klucz do kołpaków 2

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

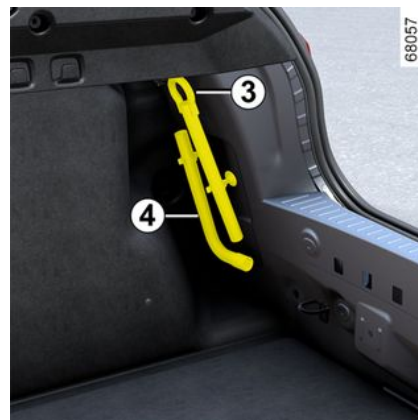


Zaczepek holowniczy 3

→ 334

Klucz do kół 4

Służy do blokowania i odblokowywania śrub mocujących koło i zaczepu holowniczego 3.



OGUMIENIE



Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta

jest surowo wzbronione.

Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.

W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Przebiecie opony - koło zapasowe

W przypadku przebicia opony

Zależnie od wersji pojazd jest wyposażony w koło zapasowe lub zestaw do pompowania opon ➔ 322.



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się

lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników ➔ 186 ➔ 181.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.



Nie dotykać układu wydechowego, **ryzyko poparzenia.**

Koło zapasowe



Znajduje się w bagażniku.

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otwórz pokrywę bagażnika;
- wymontuj lub całkowicie złóż pokrywę bagażnika;
- w zależności od pojazdu ustaw ruchomą podłogę w pozycji pośredniej ➔ 294;
- w zależności od pojazdu podnieś dywanik bagażnika do pozycji pionowej i oprzyj go o składaną pokrywę;
- poluzuj środkową śrubę 1;
- wyjmij koło zapasowe 2.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po

użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w mocowaniach: **zignorowanie tej instrukcji niesie ryzyko odniesienia obrażeń.**

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

Ostrzeżenia

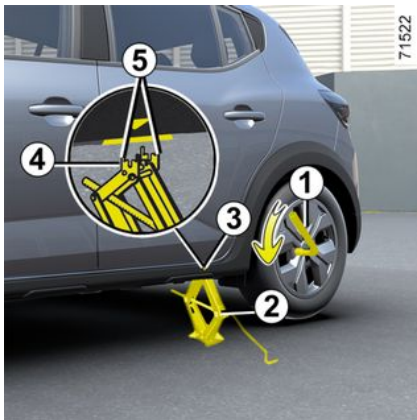


W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych czterech kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na etykiecie umieszczonej na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.

Zmiana kół



Włączyć światła awaryjne.
Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny lub w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić dźwignię w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Ustawić podnośnik **2** poziomo. Podnośnik **musi** być ustawiony wzdłuż progu, jak najbliżej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką **3**.

Zacznij obracać podnośnik ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika **4** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami **5**, zgodnie z kierunkiem strzałki **3**.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów pokrętkiem tak, aby koło oderwało się od ziemi.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Odblokuj śruby mocujące koła za pomocą klucza do kół **1**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.

OGUMIENIE



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń lub uszkodzenia samochodu, rozłożyć podnośnik do takiej wysokości, aby odległość zmieniającego koła od podłoża wynosiła maksymalnie 3 centymetry.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Koło zapasowe umieścić na centralnej piaście i obracać celem dopasowania otworów mocujących koła i piasty.

w przypadku, gdy śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do koła zapasowego.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i opuścić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.



Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy postępować zgodnie z rysunkiem wygrawerowanym wewnątrz kołpaka, aby ustawić śrubę. (W przeciwnym razie montaż kołpaka może nie być możliwy).



Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się

lampa ostrzegawcza  na tablicy wskaźników ➔ 186 ➔ 181.



W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło.

Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po

użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko odniesienia obrażeń.

Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego.



Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta

jest surowo wzbronione.

Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.

W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Kołpaki, kołpak – koło

Ozdobny kołpak centralny z odkrytymi śrubami kół



(np. kołpak **1**)

Dostęp do śrub jest bezpośredni.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po

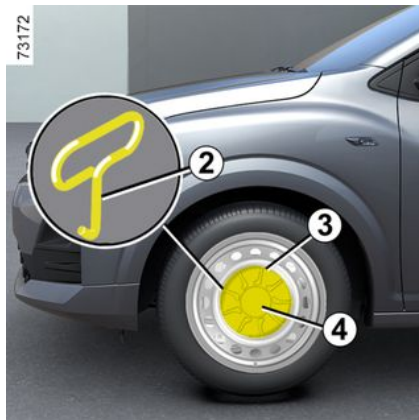
użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko odniesienia obrażeń.

Jeżeli w zestawie narzędzi znajdują się śruby kół, należy ich używać wyłącznie do montażu koła zapasowego: patrz naklejka na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OGUMIENIE

Środkowy kołpak ozdobny z zakrytymi śrubami kół

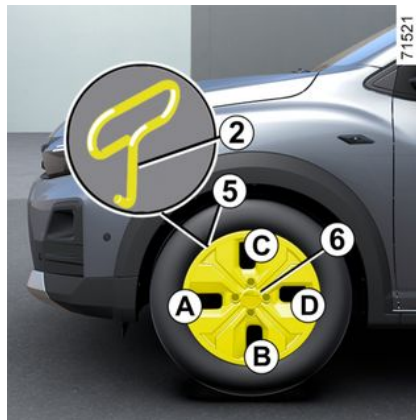


(np. kołpak 4)

Zdjąć kołpak przy pomocy klucza do kołpaków 2, który należy wsunąć do przewidzianego w tym celu gniazda 3.

Przy ponownym zakładaniu kołpaka, należy ustawić go naprzeciwko wcięcia na obręczy koła i docisnąć.

Ozdobny kołpak z odkrytymi śrubami kół



(np. kołpak 6)

Zdjąć kołpak przy pomocy klucza do kołpaków 2, który należy wsunąć do przewidzianego w tym celu gniazda zaworu 5.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu 5. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące zaczynając od strony zaworu A, a następnie B i C, a kończąc na zaworze D po przeciwnej stronie.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Holowanie: postępowanie w razie awarii

Przed przystąpieniem do holowania ustaw skrzynię biegów w położeniu neutralnym (pozycja **N** w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów), odblokuj kolumnę kierownicy i zwolnij hamulec parkingowy.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieść kluczyk w wyłączniku zapłonu, ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji "Wł." ON **2** lub, zależnie od pojazdu, gdy karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu silnika **na około dwie sekundy**.

Ustaw dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów).

W wersji E-tech full hybrid odczekaj około minuty przed holowaniem.

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone: oświetlenie pojazdu działa (kierunkowskazy, światła stop). Nocą pojazd musi być oświetlony.

Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania nacisnąć dwa razy przycisk rozruchu silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holo-

wania. Jeżeli pojazd holuje przyczepę, nie przekraczaj dopuszczalnej masy przyczepy dla pojazdu ➔ 370.

Holowanie samochodu z automatyczną skrzynią biegów i dźwignią mechaniczną

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią; należy to robić wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.



Podczas holowania pojazdu kartę należy umieścić w pojeździe.

Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.



Jeżeli podczas ruszania dźwignia jest zablokowana w położeniu **P** po naciśnięciu pedału hamulca (np. w wyniku usterki akumulatora), w celu odblokowania kół napędowych dźwignię można zwolnić ręcznie. Aby to zrobić, należy odczepić podstawę osłony dźwigni i nacisnąć przycisk **1**, jednocześnie naciskając przycisk **2** na dźwigni, aby ją odblokować i ustawić w położeniu **N**.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu 3 oraz z tyłu 7 (natomiast nie należy w żadnym wypadku używać do tego celu pólśi lub jakiegokolwiek innej

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

części pojazdu). Zaczepy holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu. W żadnym wypadku nie mogą służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.

Dostęp do punktów holowniczych

Miejsce zaczepu holowniczego z przodu

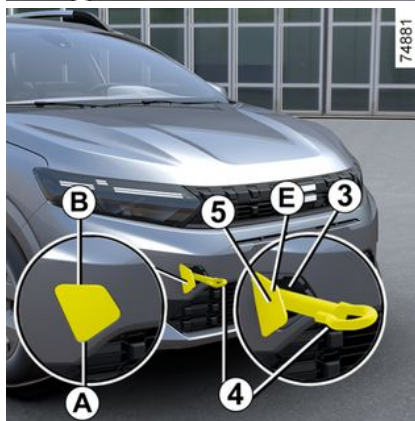
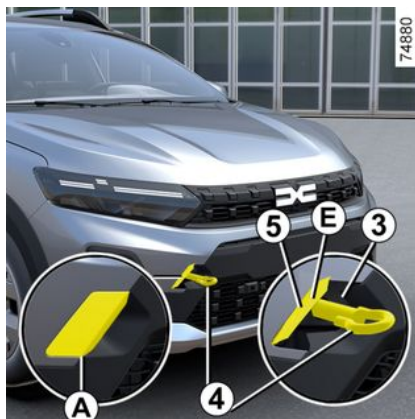
(zależnie od wersji pojazdu)

Naciśnij obszar **A**, aby wyjąć górną część klapy

lub, w zależności od pojazdu, wsuń płaskie narzędzie w obszar **B**, aby ułatwić otwarcie klapy **5**.

Wkręć zaczep holowniczy 4 do oporu: najpierw ręcznie, następnie dokręć go kluczem do kół.

Używaj tylko zaczepu holowniczego **4** i klucza do kół ➔ **325**.

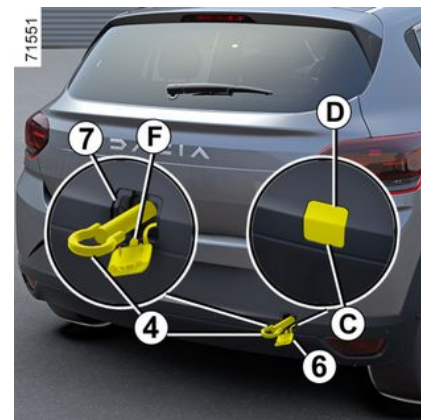


Punkt do holowania z tyłu
(zależnie od wersji pojazdu)

Naciśnij obszar **C**, aby zdjąć górną część klapy, następnie wsuń płaskie narzędzie w obszar **D**, podważ i otwórz klapkę **6**.

Wkręć zaczep holowniczy 4 do oporu: najpierw ręcznie, następnie dokręć go kluczem do kół.

Używaj tylko zaczepu holowniczego **4** i klucza do kół ➔ **325**.

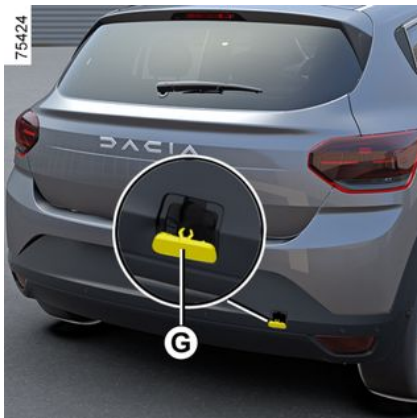


Montaż klapy 5 i 6.

Po użyciu odkręć zaczep holowniczy **4** i naciśnij klapkę **5** w obszarze E, aby ją zablokować.

- Odkręć zaczep holowniczy **4**;
- umieść hak **F** w obudowie;
- naciśnij strefę **G**.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWarii



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo wkręcony.

Ryzyko utraty holowanego pojazdu.



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

– nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.

– należy unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.

– We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.



Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Nie wyjmuj kluczyka ze stacyjki lub pozostaw kartę w pojeździe podczas holowania (w zależności od pojazdu).

Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Holowanie lub transportowanie pojazdu na platformie

71524



71525



W żadnym wypadku nie wolno holorować pojazdu z przednimi kołami na ziemi. Przed rozpoczęciem holowania lub transportem pojazdu na platformie należy przestrzegać następujących instrukcji:

- należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących holowania, które obowiązują w danym kraju;
- gdy karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu;
- ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu **N**: hamulec parkingowy zostanie zwolniony.
- Naciśnij przycisk rozruchu silnika i przytrzymaj go w takim położeniu ponad dwie sekundy. Zasilanie akcesoriów jest włączone: można korzystać z oświetlenia pojazdu (światła awaryjne, światła stop itp.). W nocy należy włączyć światła pojazdu;
- Po zakończeniu holowania naciśnij przycisk rozruchu silnika na ponad dwie sekundy (ryzyko rozładowania akumulatora).

Akumulator: postępowanie w razie awarii

W celu uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora sprawdzić, czy od-

biorniki prądu (lampki sufitowe itp.) są wyłączone;

- przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od akumulatora należy wyłączyć prostownik;
- nie kłaść żadnych metalowych przedmiotów na akumulatorze, ponieważ może to spowodować zwarcie między jego biegunami;
- Odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- Po zamontowaniu akumulatora bezwzględnie podłączyć zaciski do jego biegunów.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **148**

lub ➔ **150**.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie odłączać akumulatora podczas pracy silnika. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Szczegółowych informacji udzieli ASO.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (**ryzyko wybuchu**).

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

go pojazdu, należy uzyskać odpowiednie przewody rozruchowe (o dużym przekroju) od autoryzowanego dealera lub, jeśli przewody rozruchowe są już dostępne, upewnić się, że są one w idealnym stanie.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe:

12 V. Pojemność akumulatora (amperogodziny, Ah), z którego czerpany jest prąd powinna być co najmniej równa pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wylączyć zapłon pojazdu.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.

Uwaga: w wersji Hybrid, ponieważ akumulator nie jest dostępny bezpośrednio, należy użyć niezależnych zacisków w komorze silnika.

Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Jeśli do uruchomienia pojazdu konieczne jest użycie akumulatora innego

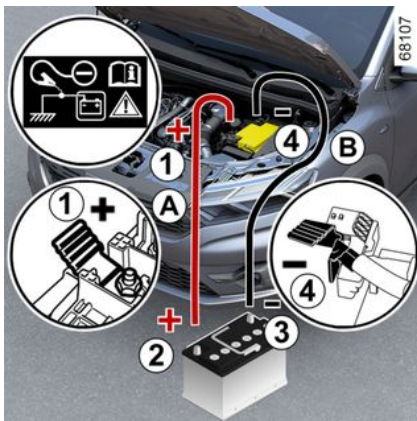
POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Nie należy wykorzystywać pojazdu Hybrid w celu ładowania akumulatora "12 V" w innym pojeździe. Energia elektryczna w dodatkowym akumulatorze "12 V" pojazdu Hybrid jest za mała, aby wykonać taką operację.

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Akumulator "12 V" w komorze silnika

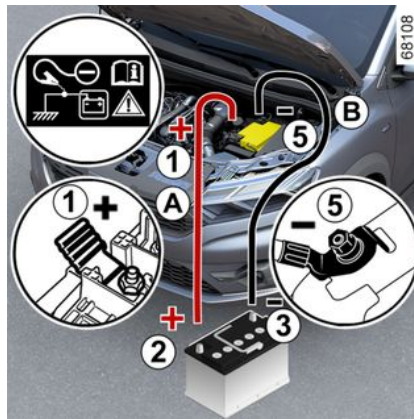


(wersja z silnikiem spalinowym)

Podłącz przewód dodatni (+) **A** do zacisku (+) **1** rozładowanego akumulatora

ra, następnie do zacisku (+) **2** akumulatora dostarczającego prąd.

Podłącz ujemny przewód (-) **B** do zacisku (-) **3** akumulatora dostarczającego prąd, następnie do zacisku (-) **4** lub, zależnie od pojazdu, do zacisku (-) **5** rozładowanego akumulatora.



Uruchomić silnik w zwykły sposób. Gdy tylko silnik zacznie pracować, odłącz przewody **A** and **B** w odwrotnej kolejności (**4 - 3 - 2 - 1**) lub, w zależności od pojazdu, (**5 - 3 - 2 - 1**).



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód bieguna dodatniego

A nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.

Ryzyko poważnych obrażeń i/ lub uszkodzenia pojazdu.

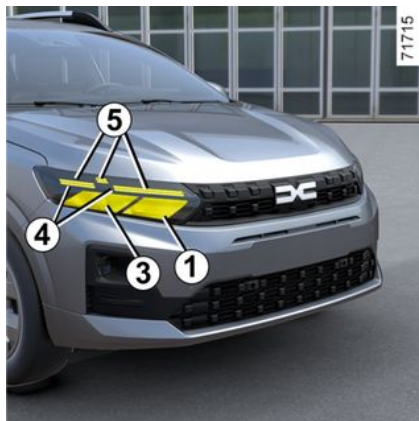


Zależnie od pojazdu w przypadku uszkodzenia akumulatora (odłączony, rozładowany akumulator itp.) należy zresetować kąt skretnicy → 121.

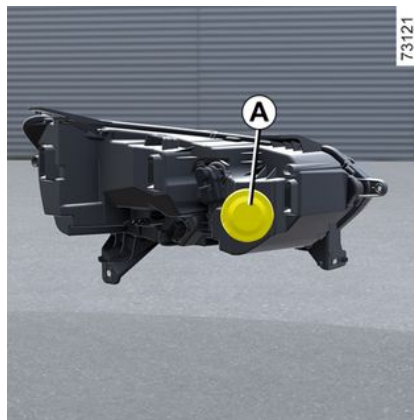
REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie zewnętrzne: wymiana żarówek

Reflektory: wymiana żarówek



Reflektor światel drogowych 1

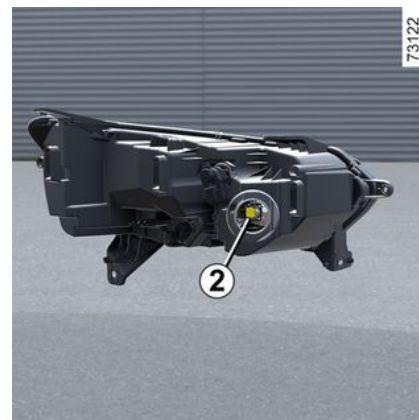


Zdjąć osłonę **A**.

Odpiąć złącze **2**, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Przed wymianą żarówki zanotuj dokładnie jej położenie w obudowie. Po wymianie sprawdź, czy wymieniona żarówka znajduje się dokładnie w tej samej pozycji w obudowie. Zapiąć osłonę.



Światło mijania **3** (LED)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło dzienne/pozycyjne **4** (LED)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło kierunkowskazu **5** (LED)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Na-

klejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

Przednie światła przeciwmgielne 6



Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**



- Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, odpinając klapkę 7;
- obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: H16LL.

Dodatkowe reflektory

Aby wyposażać samochód w reflektory przeciwmgielne, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

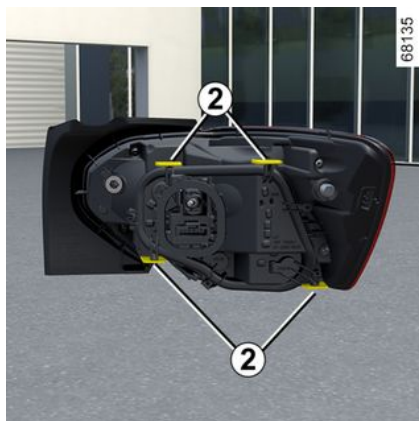
Światła tylne i boczne



Światła pozycyjne/światła stop, kierunkowskazy i światła cofania

Poluzuj śrubę 1, następnie wyjmij zespół tylnego światła od zewnętrznej strony pojazdu.

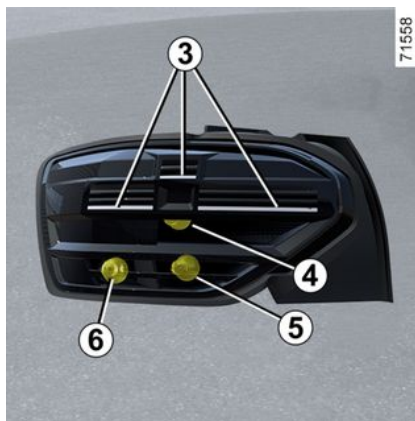
REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



Pociągnij wypusty **2**, aby odpiąć oprawę żarówki.

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczipów.



3. Światło dzienne/pozycyjne typu LED 3

4. Światła stop
Typ żarówki 4: P21W

5 Światło cofania
Typ żarówki 5: P21W

6 Kierunkowskaz
Typ żarówki 6: P21W.



Trzecie światło stop 7

Za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego przyrządu ostrożnie odłącz światło stop **7**, naciskając górną powierzchnię światła stop (ruch **A**). Odłącz światło stop.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



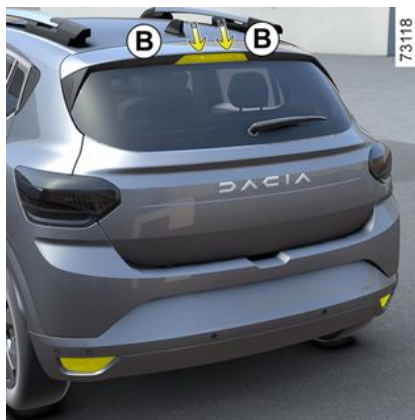
Uzyskaj dostęp do żarówki **8**.

Typ żarówki 8: W16W.

Aby zamontować, umieść światło stop na spojlerze.

Naciśnij górną krawędź części (ruch **B**), następnie pchnij powierzchnię światła w miejscach, w których znajdują się spinki, aż usłyszysz kliknięcie (ruch **C**).

Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO**.



Tylne światła przeciwmgielne 9

Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod tylnym zderzakiem, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku wnętrza pojazdu i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 9: P21W.



Nie dotykać układu wydechowego.

Niebezpieczeństwo poparzenia.

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

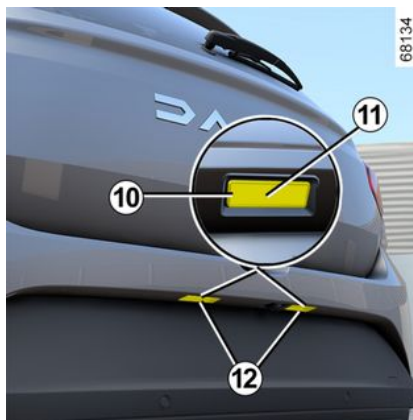
Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**



Wszelkie naprawy (lub modyfikacje) instalacji elektrycznej musi wykonywać autoryzowany dealer,

ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (przewodów, podzespołów, a w szczególności alternatora). Ponadto autoryzowany dealer dysponuje niezbędnymi częściami do montażu tych urządzeń.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 12

Odpiąć lampkę oświetlenia 12, naciśnięciem zaczepy 10 (za pomocą płaskiego śrubokrętu lub podobnego przyrządu).

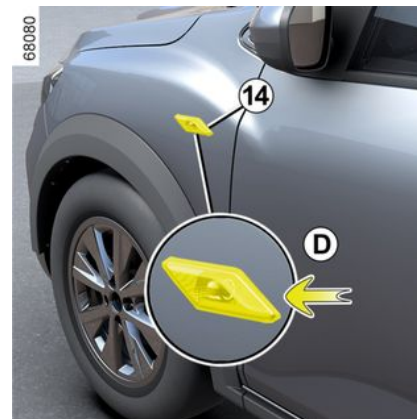
Odpiąć klosz lampki 11 i wyjąć żarówkę 13.

Typ żarówki: W5W.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej LED 12

(zależnie od wersji pojazdu)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampki kontrolne 14

Odepnij kierunkowskaz 14, w tym celu ustaw płaski śrubokręt lub podobny

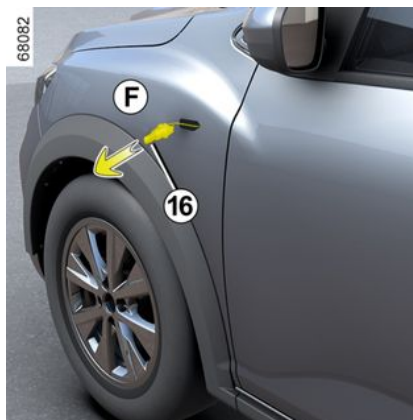
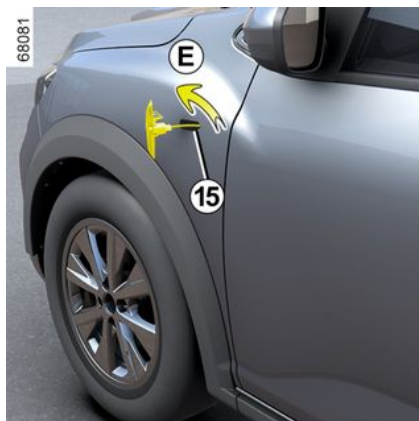
REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

przyrząd w punkcie **D** i przesun kierunkowskaz w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Wykonaj ćwierć obrotu (ruch **E**) na oprawce żarówki **15** i wyjmij żarówkę **16** (ruch **F**).

Typ żarówki: WY5W.

Wymień żarówkę i zamontuj kierunkowskaz.



Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek

Przednia lampka sufitowa 1



- Odpiąć klosz **2** za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt umieszczonego w punkcie **A**;
- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki **3** za pomocą wypustów **4**;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 5: W5W.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

6



Zakładanie wycieraczki

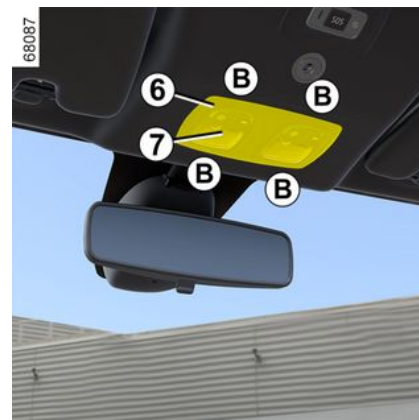
- Przypiąć klosz **2** do oprawki żarówki **3**;
- Przypiąć zespół tylnej lampki sufitowej **1** do wyraźnego kliknięcia;
- upewnić się, że lampki oświetlenia wnętrza są prawidłowo ustawione i zablokowane.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas

wymiany.

Ryzyko obrażeń.



- Odpiąć klosz **7** za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt umieszczonego w punkcie **B**;
- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki **8** za pomocą wypustów **9**;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 10: W5W.

Przednie lampki punktowe **6**

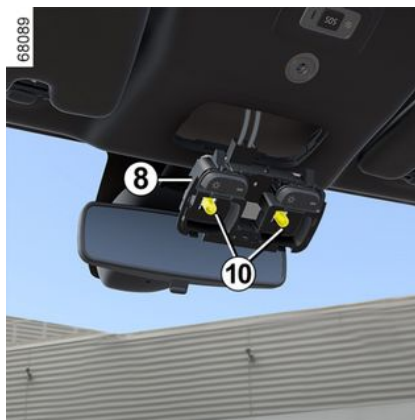
(zależnie od wersji pojazdu)

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



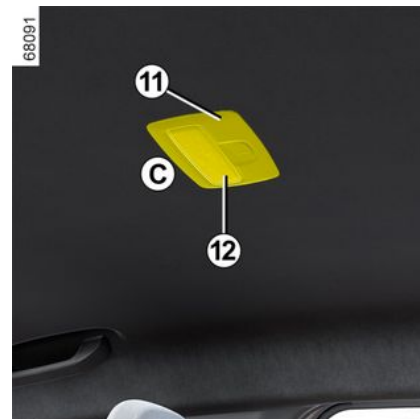
Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć klosz 7 do oprawki żarówki 8;
- przypnij zespół lampek punktowych 6 tak, aby usłyszeć kliknięcie;
- upewnić się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.



Tylne światło punktowe do czytania 11

(zależnie od wersji pojazdu)



- Odpiąć klosz 12 za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt umieszczonego w punkcie C;
- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki 13 za pomocą wypustów 14;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 15: W5W.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

6



Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć klosz **12** do oprawki żarówki **13**;
- przypiąć moduł światła punkowego do czytania **11** do wyraźnego kliknięcia;
- upewnić się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.



Tylna lampka sufitowa **16**

(zależnie od wersji pojazdu)



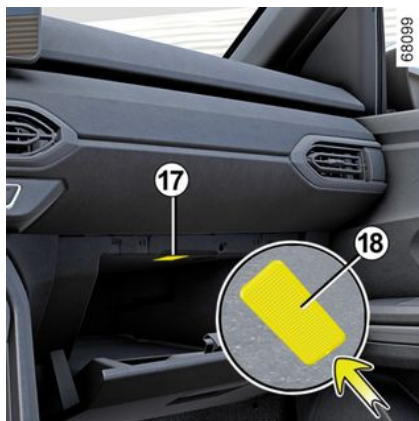
Odpiąć tylną lampkę sufitową **16** za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku lampki, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki 16: W5W.

Lampka oświetlenia zamykanego schowka **17**

(zależnie od wersji pojazdu)

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



Odpiąć lampkę **17** (za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia), wciskając zacpek **18**, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza schowka.

Odłączyć lampkę.

Typ żarówki 17: W5W.

Lampka oświetlenia bagażnika **19**

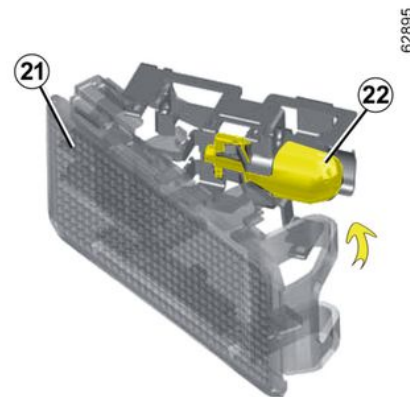


Odpiąć lampkę **19** za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia, wciskając zacpek **20**, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza bagażnika.

Odłączyć lampkę.

Zdjąć klosz **21** i uzyskać dostęp do żarówki **22**.

Typ żarówki 22: W5W.



PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Wymiana piór wycieraczek przednich 2

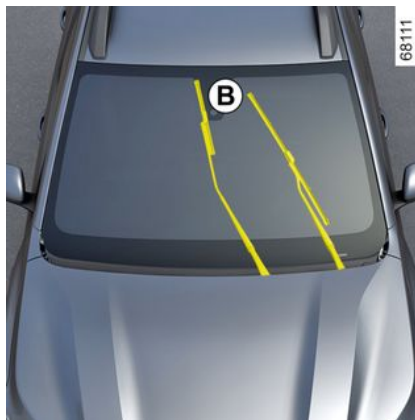


Aby wymienić wycieraczki, najpierw ustaw je w pozycji serwisowej **B**.

Pracujący silnik lub włączony zapłon:

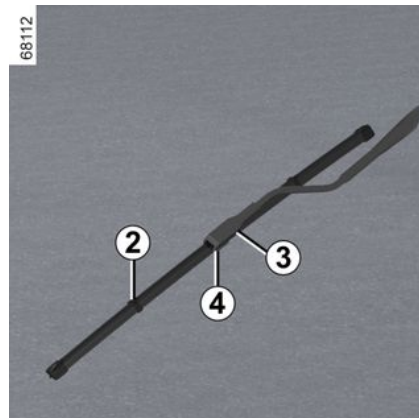
- ustaw dźwignię **1** w pozycji **A** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji **B**, oddalonej od pokrywy komory silnika;
- podnieś ramię wycieraczki **3**;
- opuść wypust **4** i wymontuj pióro **2**.

Zakładanie wycieraczki



Aby zamontować pióro wycieraczki **2**, wsuń je w gniazdo ramienia **3** i zablokuj zatrzask (odgłos kliknięcia). Sprawdź, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Aby ustawić pióra z powrotem w dolnym położeniu, należy upewnić się, że pióra są umieszczone na przedniej szybie, następnie przesunąć dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.

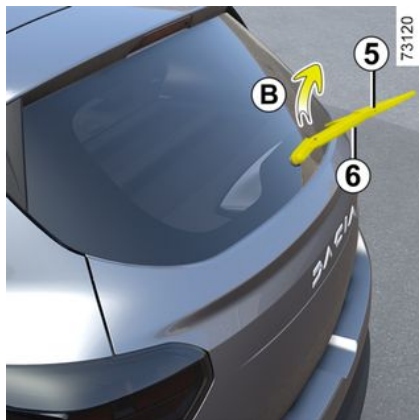


Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła ;
- nie używaj ich, gdy przednia lub tylna szyba jest sucha;
- odklej je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Pióro wycieraczki tylnej szyby 5



Dźwignia w pozycji wyłączzonej (nieaktywna):

- podnieś ramię wycieraczki **6**;
- obróć pióro **5** (ruch **B**), aż do odblokowania;
- pociągnąć pióro wycieraczki, aby je wyjąć.

Zakładanie wycieraczki

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

– Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń

BEZPIECZNIKI

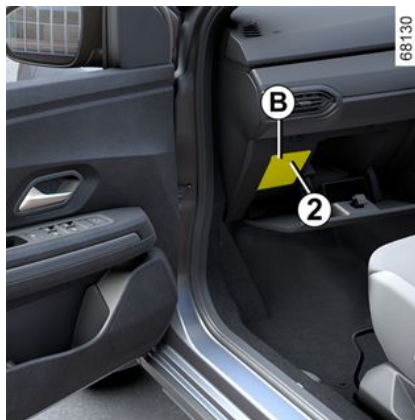
Skrzynka bezpieczników



W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć klapkę **A**, wykorzystując wycięcie **1** lub, w zależności od wersji pojazdu, odpiąć klapkę **B**, wykorzystując wycięcie **2**.

Pinceta 3



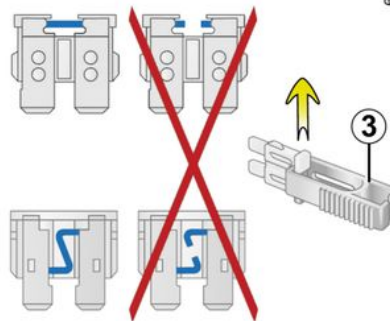
Wyjmij bezpiecznik za pomocą szczypiec **3** umieszczonych na odwrocie klapy **A** lub **B**.

Aby wyjąć bezpiecznik z chwytaka, wysuń go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.



Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



61644



Sprawdź stan danego bezpiecznika i **w razie potrzeby wymień go (wartość znamionowa nowego bezpiecznika musi być taka sama jak oryginalnego).**

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

Bezpiecznik układu LPG w skrzynce bezpieczników **A lub **B****

BEZPIECZNIKI

Bezpiecznik LPG: wyłączenie układu zasilania LPG lub wyłączenie układu zasilania LPG i benzyny.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Na-

klejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy



Elektryczne podnośniki przednich szyb



Elektryczne podnoszenie tylnych szyb



Światła stop, moduł zespolony w kabinie



Lampka sufitowa, oświetlenie bagażnika



Gniazdo multimedialne



Gniazdo haka holowniczego



Pompa spryskiwacza przedniej szyby, elementy sterujące na kolumnie kierownicy



Kierunkowskazy, moduł zespolony w kabinie



Zapalniczka, gniazdko akcesoriów



Podgrzewane lusterka wsteczne



Element sterujący elektrycznymi lusterkami wstecznymi



LPG



W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazań podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników, znajdującej się w schowku. Niektóre bezpieczniki powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę. Te bezpieczniki nie są wymieniane na etykiecie.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA



Jeśli Państwa pojazd nie jest wyposażony w system audio, dostępna jest instalacja do montażu, składająca się z miejsc na:

- przednie głośniki **1** i **2**;
- tylne głośniki **3**.

W przypadku instalacji jakiegokolwiek elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

i – We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.

- Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza. W celu bliższego ich poznania należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną należy zlecić ASO, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Przed podłączeniem akcesoryjnych urządzeń do gniazda upewnij się, że urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy dozwolonej dla gniazda ➔ 287 ➔ 276. **Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z obwodami elektrycznymi lub elektronicznymi pojazdu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Każde nieprawidłowe podłączenie i/lub instalacja akcesoriów elektrycznych/elektronicznych niezatwierdzonych przez producenta może bowiem spowodować:

- Uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego;
- Uszkodzenie podłączonych do niego elementów;
- Gromadzenie i wykorzystywanie danych pojazdu;
- naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych);
- unieważnienie zezwolenia na dopuszczenie do użytku.

Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.

W przypadku montażu sprzętu elektrycznego w przyszłości, należy upewnić się, że została przekazana wartość znamionowa i położenie odpowiedniego bezpiecznika.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Używanie akcesoriów elektronicznych w gnieździe diagnostycznym może spowodować poważne zakłócenia systemów elektronicznych pojazdu i/lub spowodować naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych). Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w Państwa pojeździe: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

MONTAŻ I KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować, odblokować i uruchomić pojazd ➔ 42 i ➔ 148 lub ➔ 150.
	Korzystanie z urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy....).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać ze zintegrowanego kluczyka ➔ 42.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę ➔ 42.
	Akumulator pojazdu jest rozładowany.	
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Umieść kartę w strefie +START".	Umieść kartę w dedykowanej strefie ➔ 150, po czym naciśnij przycisk START.
	Pojazd jest uruchomiony.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kartą. Wyłączyć zapłon.
	Desynchronizacja karty.	Odblokuj drzwi kierowcy, wkładając klucz wbudowany w kartę do zamka drzwi ➔ 42, następnie umieść kartę w dedykowanej strefie ➔ 150 i naciśnij przycisk START w celu zsynchronizowania karty.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika zdalnego sterowania.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator. Pojazd jest uruchomiony. Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować, odblokować i uruchomić pojazd ➔ 42 i ➔ 148 lub ➔ 150. Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kluczykiem. Wyłączyć zapłon. Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania.

6

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione. Rozładowany lub uszkodzony akumulator. Wadliwe działanie instalacji.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione. Podłącz inny akumulator do uszkodzonego akumulatora ➔ 337 lub wymień akumulator, jeśli to konieczne. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione. Karta typu "wolne ręce" nie działa.	➔ 148 lub ➔ 150. Umieść kartę we wnęcie przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. ➔ 148 lub ➔ 150.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta. Problem elektroniczny.	Umieść kartę we wnęce przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. Nacisnąć dłużej przycisk rozruchu. Nacisnąć szybko 3 razy przycisk rozruchu lub nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy. Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Poruszaj kierownicą, naciskając przycisk rozruchu silnika (lub, w zależności od pojazdu, przestaw kluczyk w wyłączniku zapłonu) ➔ 148. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdź ciśnienie w oponach: jeżeli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon ASO.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych. Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność	➔ 168 Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodo-

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	wane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zator lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Uzupełnij olej silnikowy → 305.
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania.	Nieprawidłowe ciśnienie oleju	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły.
	Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Usterka układu wspomagania.	
Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka	Awaria wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
ostrzegawcza 	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napęlnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

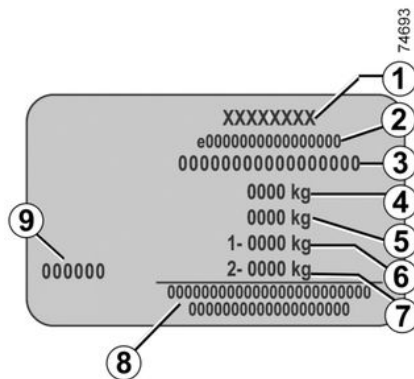
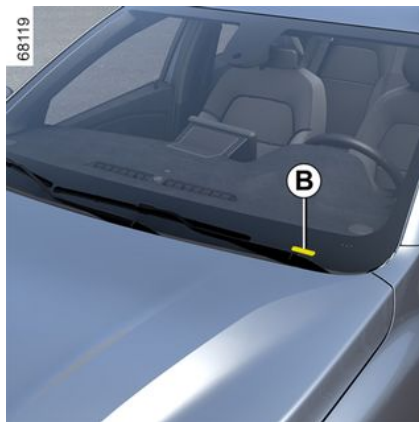
6

Wypożażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 352,
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka tylnego światła.	➔ 341

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący. Uszkodzony bezpiecznik.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 352,
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący. Uszkodzony bezpiecznik.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 352,
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają stopniowo po włączeniu światła.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu

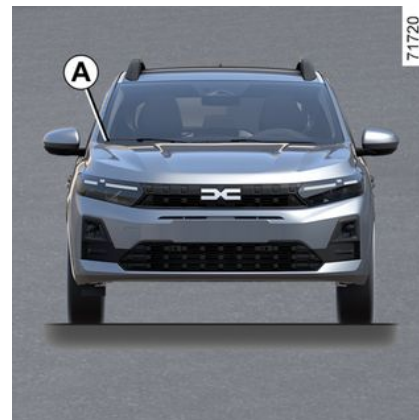


Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu

4. MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem).

9. Numer katalogowy lakieru (kod koloru).

Informacje techniczne dla służb ratowniczych



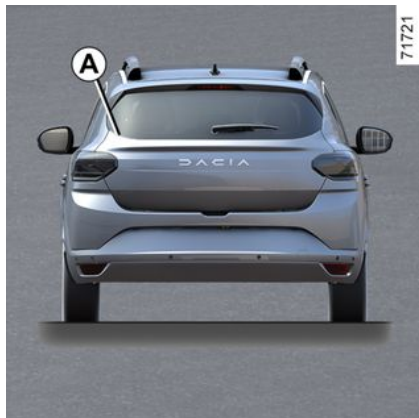
Kod QR Code na etykiecie **A** umożliwia ratownikom korzystającym z table-

INFORMACJE O POJEŹDZIE

tu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

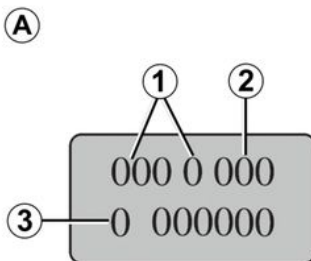
Upewnij się, że etykieta **A** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji.



Identyfikacja silnika, dane techniczne silnika

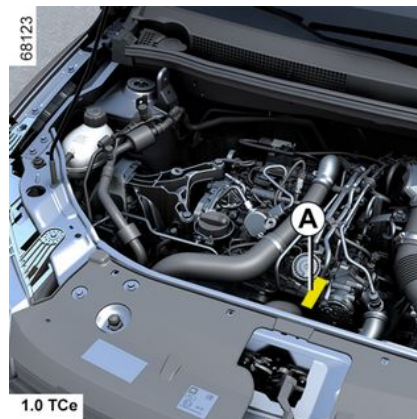
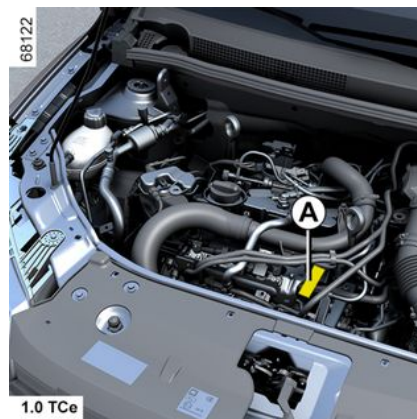
Identyfikacja silnika



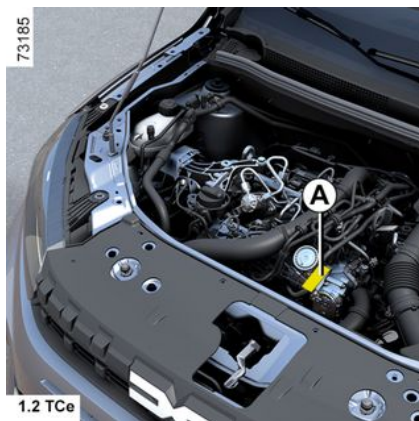
Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika w obszarze **A**.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

1. Typ silnika.
2. Wyznacznik silnika.
3. Numer seryjny silnika.



INFORMACJE O POJEŹDZIE



INFORMACJE O POJEŹDZIE

Dane techniczne silnika

Wersje	1.0 12V	1.0 TCe		1.2 TCe	1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	B4D	H4Dt	H5D	H5Ft	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm ³)	999			1 198	1 461
Typ paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Należy bezwzględnie stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej zgodnej z podaną na etykiecie umieszczonej na klapce wlewu paliwa ➔ 139 .			Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.	
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie w komorze silnika. W przeciwnym wypadku należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.			-	

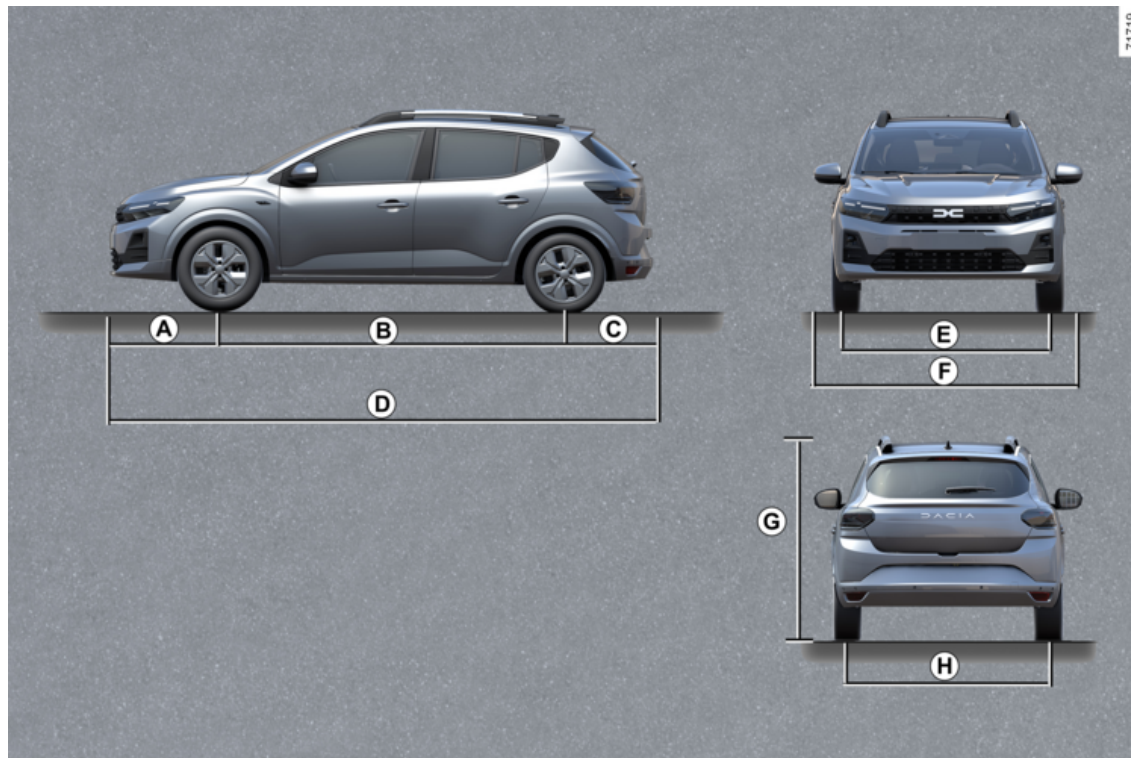
INFORMACJE O POJEŹDZIE

Dane techniczne silnika

Wersje	1.0 12V	1.0 TCe		1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	B4D	H4Dt	H5D	K9K
Pojemność skokowa (cm³)	999			1 461
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	E5 E10	Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 5% etanolu. Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 10% etanolu.		B7 B10 XTL Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego. Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10% estrów metylowych kwasu tłuszczowego. Olej napędowy spełniający normę EN 15940 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Wymiary (w metrach)



INFORMACJE O POJEŹDZIE

	Wersja 5-drzwiowa
A	0,819 lub, zależnie od wersji pojazdu, 0,830
B	2.604
C	0.665
D	4,088 lub, zależnie od wersji pojazdu, 4,099
E	1,533 lub, zależnie od wersji pojazdu, 1,520
F	1.848 do 2.007 – 1.848 ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi; – 2.007 z rozłożonymi lusterkami zewnętrznymi.
G	– 1,499 bez ładunku; – 1,535, bez ładunku, bez relingów dachowych; – 1,587, bez ładunku, z relingami dachowymi;
H	1,519 lub, zależnie od wersji pojazdu, 1,509

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Masy (w kg)

Podane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z ASO.

Wersje pięciodrzwiowe	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy podane na tabliczce znamionowej → 363.
Masa przyczepy z hamulcem *	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca *	540 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego *	75 kg
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	→ 303 → 298

* Masa holowanej przyczepy (holowanie przyczepy, łodzi, ...).

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania przyjętych przez prawo danego kraju, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.

– W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona**. Zezwala się natomiast na (zależnie od lokalnych przepisów):

- przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
- przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (zależnie od tego, co nastąpi wcześniej).

W każdym przypadku pojazd z przyczepą nie może przekroczyć prędkości 100 km/h, a wartości ciśnienia w oponach należy zwiększyć o 0,2 bar.

– Wydajność silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

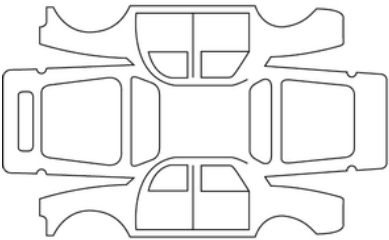
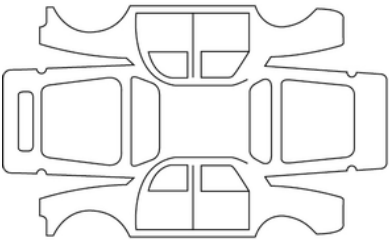
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		

* Patrz odpowiednia strona

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

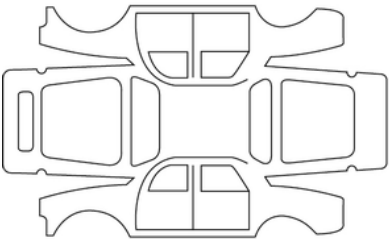
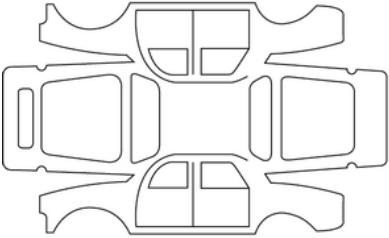
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

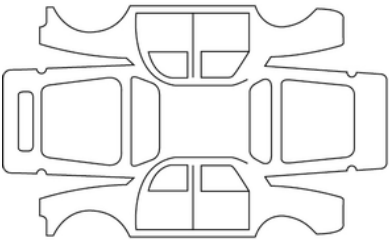
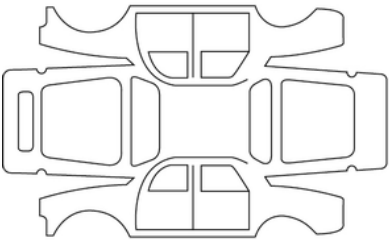
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

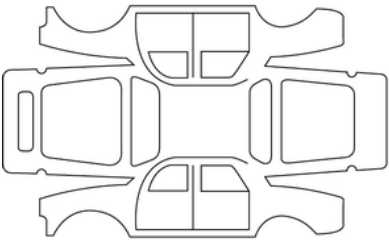
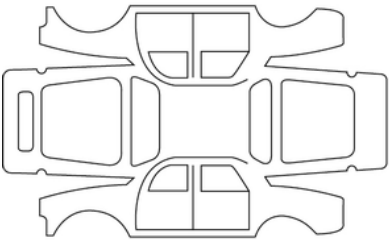
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

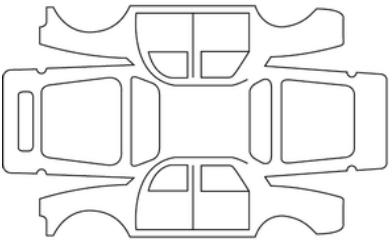
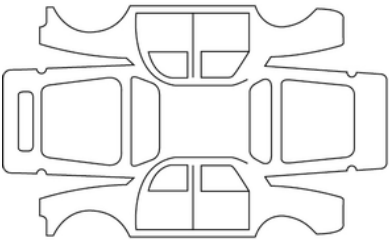
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

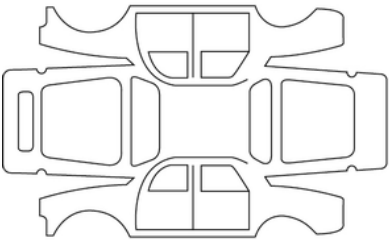
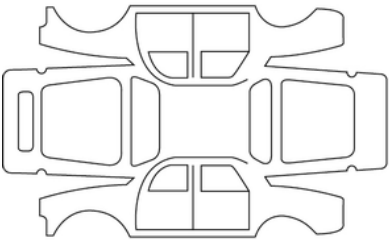
Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

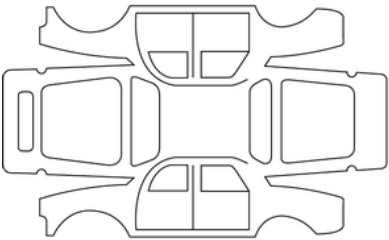
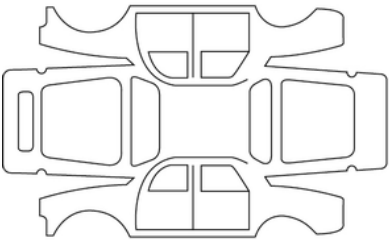
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

7

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

A

ABS, [192](#)
Airbag : włączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [87](#)
Airbag : wyłączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [87](#)
Airbags : bezpieczeństwo dziecka, [87](#)
Aktywne hamowanie awaryjne, [216](#)
Akumulator:, [312](#)
Akumulator: postępowanie w razie awarii, [337](#), [337](#)
Akumulatory, [34](#)
Alarm dźwiękowy, [41](#)
Automatyczna skrzynia biegów (obsługa), [162](#)
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy, [45](#)
Automatyczny hamulec parkingowy, [162](#)

B

Bagażnik, [47](#), [47](#), [294](#)
Bateria (nadajnik zdalnego sterowania), [39](#)
Baterie nadajnika zdalnego sterowania blokowaniem zamków drzwi, [39](#)
Bezpieczeństwo pasażerów: pasażer z przodu airbag, [87](#)
Bezpieczne odległości, [212](#)
Bezpieczniki, [352](#)
Blokowanie, [52](#)
Blokowanie/odblokowanie elementów otwieranych: drzwi, [42](#)
Blokowanie nadajnika zdalnego sterowania, [36](#)
Blokowanie zamków drzwi, [28](#), [30](#), [38](#), [111](#)

C

Cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym, [170](#)
Cechy szczególne pojazdów z silnikiem Diesel, [168](#)
Cechy szczególne wersji zasilanych GPL, [22](#)
Centralny zamek., [42](#), [111](#)
Ciśnienie w ogumieniu, [181](#), [186](#), [320](#), [327](#)
Części zamienne i do napraw, [371](#)
Czyszczenie: wnętrze pojazdu, [316](#)

D

Dane techniczne silnika, [364](#)
Docieranie, [147](#)
Dodatek (odczynnik), [142](#)
Dodatkowe reflektory, [340](#)
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające, [66](#)
Dostęp do komory silnika, [304](#)
Drzwi, [41](#), [45](#), [111](#)
Drzwi/pokrywa bagażnika, [28](#), [30](#), [38](#)
Dzieci (bezpieczeństwo), [280](#)
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, [131](#), [131](#)
Dzwignia zmiany biegów, [158](#)

E

ECO jazda, [115](#), [176](#)
Ekrany wyświetlacza multimedialnego, [206](#), [212](#), [216](#), [244](#), [248](#)
Elementy otwierane, [41](#), [45](#)
Elementy sterujące, [237](#), [240](#)
Elementy wyposażenia, [289](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

ESC: System kontroli toru jazdy, [192](#)

F

Filtr cząstek stałych, [168](#), [170](#)

Foteliki dla dzieci, [67](#), [73](#)

Funkcja Stop and Start, [154](#), [162](#)

G

Gniazda multimedialne, [276](#)

Gniazdo do akcesoriów, [287](#)

GPL, [22](#)

H

Hamowanie awaryjne, [192](#), [216](#)

Hamulec parkingowy, [162](#)

Hamulec ręczny, [158](#), [162](#)

Holowanie w razie awarii, [334](#), [337](#)

I

Identyfikacja silnika, [364](#)

J

Jakość odczynnika, [142](#)

Jakość oleju silnikowego, [306](#)

Jazda, [111](#), [147](#), [148](#), [151](#), [162](#), [168](#), [170](#), [176](#), [186](#), [192](#), [206](#),
[212](#), [216](#), [237](#), [240](#), [244](#), [248](#)

K

Kamera cofania, [244](#)

Karta: "wolne ręce", [28](#)

Karta: bateria, [34](#)

Karta: blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, [28](#)

Karta: kluczyk zapasowy, [28](#), [42](#)

Karta: nie można uruchomić silnika w trybie "wolne ręce", [28](#)

Karta: obsługa, [28](#), [30](#)

Karta typu "wolne ręce": bateria, [34](#), [34](#)

Karta typu "wolne ręce": obsługa, [30](#)

Katalizator, [170](#)

Kierunkowskazy, [131](#)

Klimatyzacja, [262](#), [264](#), [265](#), [265](#), [265](#), [269](#), [269](#), [269](#), [273](#),
[273](#)

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją, [273](#)

Klimatyzacja ze sterowaniem ręcznym, [265](#)

Klucz do kołpaków, [325](#)

Klucz do kół, [325](#), [330](#)

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania, [36](#)

Kluczyk / nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: obsługa, [38](#)

Kluczyki, [36](#), [38](#)

Kluczyk zapasowy, [28](#)

Koło zapasowe, [327](#)

Komputer pokładowy, [97](#), [111](#)

Komunikaty na tablicy wskaźników, [97](#), [154](#), [162](#), [186](#)

Konserwacja: filtry, [310](#)

Konserwacja: mechaniczna, [305](#), [310](#)

Konserwacja: nadwozie, [314](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Konserwacja: wykładziny wnętrza, [316](#)
Konserwacja lakieru, [314](#)
Konserwacja wykładzin tapicerskich, [316](#)
Korek zbiornika odczynnika, [142](#)

L

Lampka sufitowa, [284](#), [345](#)
Lampki kontrolne elementu sterującego, [97](#), [108](#), [115](#)
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników, [97](#), [154](#), [162](#), [186](#)
Lampki ostrzegawcze, [206](#)
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek, [345](#)
Lampy punktowe, [284](#)
LPG, [139](#), [148](#), [151](#)
Lusterka, [286](#)
Lusterka wsteczne, [123](#)

M

Martwe pole: ostrzeżenie, [206](#)
Menu konfiguracji, [111](#)
Menu ustawień osobistych pojazdu, [111](#)
Miejsca przednie, [48](#)
Miejsce kierowcy, [90](#)
Miejsce tylne, [50](#)
Montowanie fotelika dla dziecka, [73](#)
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA, [111](#), [276](#)
Mycie, [314](#)

N

Nadajnik zdalnego sterowania do centralnego zamka drzwi, [38](#)
Napinacze pasów bezpieczeństwa, [57](#), [62](#)
Narzędzia, [325](#)
Nawiewy powietrza, [262](#), [264](#)
Nawigacja, [276](#)
Nieprawidłowości w działaniu, [45](#), [66](#), [132](#), [154](#), [162](#), [162](#), [216](#), [216](#)
Nieprawidłowości w działaniu: baterie kart, [28](#)

O

Obsługa, [174](#)
Odblokowanie drzwi, [42](#)
Odczynnik (zbiornik), [142](#)
Ogranicznik, [237](#)
Ogrzewane fotele, [48](#)
Ogrzewanie., [262](#), [264](#), [265](#), [269](#), [273](#)
Ogumienie, [181](#), [186](#), [318](#)
Ogumienie: system kontroli ciśnienia w ogumieniu, [181](#)
Osłona przeciwsłoneczna, [286](#)
Ostrzeżenie, [131](#)
Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości, [212](#)
Ostrzeżenie o martwym polu, [206](#)
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, [237](#)
Ostrzeżenie o utracie ciśnienia w oponach, [186](#)
Oszczędzanie paliwa, [176](#)
Oświetlenie: funkcja "zewnętrzne oświetlenie towarzyszące", [111](#)
Oświetlenie: wnętrze, [284](#), [345](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna, [125](#)

Oświetlenie wnętrza, [284](#)

Oświetlenie zewnętrzne, [340](#)

Otwieranie drzwi, [41](#), [42](#)

Otwierany dach, [283](#)

Ozdobne kołpaki kół – Koła, [332](#)

P

Park Assist: parkowanie ze wspomaganiem, [244](#)

Parkowanie ze wspomaganiem, [244](#)

Pasy bezpieczeństwa, [52](#), [57](#), [63](#), [66](#), [316](#)

Personalizacja ustawień pojazdu, [111](#)

Pióra wycieraczek, [132](#)

Pióra wycieraczek: wymiana, [350](#)

Podgrzewana przednia szyba, [269](#)

Podłokietnik, [289](#)

Podnośnik, [325](#), [330](#)

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie, [280](#)

Poduszka powietrzna, [57](#), [62](#), [63](#), [66](#)

Pojemność zbiornika dodatku, [142](#)

Pojemność zbiornika odczynnika, [142](#)

Pokrywa komory przedniej, [304](#)

Pomoc przy parkowaniu, [111](#), [244](#)

Pomoc w prowadzeniu pojazdu, [111](#), [206](#), [212](#), [216](#), [237](#), [240](#),
[244](#), [248](#)

Pompowana poduszka powietrzna, [57](#), [63](#), [66](#)

Pompowanie opon, [181](#), [186](#), [320](#), [325](#)

Popielniczka, [287](#)

Popielniczki, [287](#)

Porada dotycząca jazdy, [176](#)

Porady dotyczące ograniczania emisji, [174](#), [174](#)

Postępowanie w razie awarii: akumulator, [337](#)

Poziom olejów i płynów:, [304](#), [305](#), [310](#)

Poziom oleju silnikowego:, [305](#), [306](#)

Poziom oleju w silniku, [305](#), [306](#)

Poziom płynu chłodzącego, [309](#)

Poziomy: płyn chłodzący, [309](#)

Przebiecie opony, [325](#), [327](#), [330](#)

Przebiecie opony: koło zapasowe, [327](#)

Przełączanie paliwa podczas jazdy, [22](#)

Przewożenie dzieci, [67](#)

Przycisk włączania/wyłączania silnika, [151](#)

Przyrządy kontrolne, [97](#), [108](#), [115](#), [125](#)

R

Radioodtwarzacz, [276](#)

Rady praktyczne, [340](#), [345](#), [352](#)

Reflektory przednie, [125](#)

Regulacja przednich foteli, [48](#), [48](#)

Regulacja temperatury, [269](#), [273](#)

Regulacja wysokości fotelika, [67](#)

Regulacja wysokości kierownicy, [121](#)

Regulator prędkości, [240](#)

Relingi dachowe, [298](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

S

Schówek, [289](#)
Schowki / elementy wyposażenia: kabina, [289](#)
Schowki funkcjonalne, [289](#), [294](#)
SCR: selektywna redukcja katalityczna, [142](#)
Sposoby na zmniejszenie zużycia paliwa, [176](#)
Spryskiwacz tylnej szyby, [132](#), [136](#), [310](#)
Stacyjka, [147](#), [162](#)
Sygnały dźwiękowe i świetlne, [131](#)
Sygnały świetlne, [125](#)
Sygnały wizualne, [131](#)
System antypoślizgowy, [192](#), [192](#)
System kontroli ciśnienia w ogumieniu, [181](#)
System kontroli toru jazdy ESC, [192](#)
System kontroli trakcji - zwiększona przyczepność, [192](#)
System nawigacji, [276](#)
System pomocy przy ruszaniu pod górę, [192](#)
System przeciwkradzieżowy (czujnik), [147](#)
System zabezpieczenia dziecka, [67](#)
System zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS, [192](#)
Szyby, [280](#)

S

Środki ostrożności, [132](#)
Środowisko naturalne, [172](#)
Światła: kierunkowskazy, [131](#), [340](#)
Światła: światła awaryjne, [131](#)

Światła: światła drogowe, [340](#)
Światła: światła mijania, [340](#)
Światła: światła pozycyjne, [340](#)
Światła: wymiana żarówek, [340](#)
Światła: zewnętrzne, [125](#), [340](#)
Światła awaryjne, [131](#)
Światła dzienne, [111](#)

T

Tablica wskaźników, [97](#), [111](#), [115](#), [154](#), [162](#), [186](#)
Telefon, [276](#)
Tempomat – ogranicznik prędkości, [237](#), [240](#)
Tryb ECO, [176](#)

U

Uchwyt przytrzymujący, [286](#)
Uruchamianie pojazdu, [148](#)
Uruchamianie silnika, [147](#), [148](#), [148](#), [151](#), [151](#), [154](#)
Urządzenia zabezpieczające dla dzieci, [67](#)
Urządzenia zabezpieczające oprócz pasów bezpieczeństwa z tyłu, [62](#)
Ustawienia, [111](#)
Ustawienia menu konfiguracji, [111](#)
Ustawienia personalizacji pojazdu, [111](#)
Ustawienia stanowiska kierowcy, [52](#)
Ustawienie fotela kierowcy, [52](#)
Usuwanie szronu, pary z przedniej szyby, [269](#)
Usuwanie zaporowania przedniej szyby, [269](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Usuwanie zaporowania z tylnej szyby, [269](#)

W

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom, [38](#), [67](#)

Wentylacja, [269](#), [273](#)

Wentylacja, klimatyzacja, [265](#)

Wlewanie odczynnika, [142](#)

Włączanie wstecznego biegu, [158](#)

Wprowadzanie silnika w tryb czuwania, [154](#)

Wskaźniki: kierunkowskazy, [131](#)

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego, [305](#), [306](#)

Wspomaganie kierowcy, [192](#), [206](#), [212](#), [216](#), [237](#), [240](#), [244](#), [248](#)

Wspomaganie nagłego hamowania, [192](#)

Wspomaganie układu kierowniczego, [121](#), [121](#)

W trosce o bezpieczeństwo dziecka, [280](#)

Wycieraczka/spryskiwacz, [132](#), [350](#)

Wycieraczka/spryskiwacz: wymiana piór, [132](#), [350](#)

Wycieraczki, [132](#)

Wycieraczki/spryskiwacze szyb, [111](#)

Wykrywanie pieszych, [216](#)

Wykrywanie pojazdów, [216](#)

Wyłączenie silnika, [148](#), [162](#)

Wymiana oleju w silniku, [306](#)

Wymiana piór wycieraczek przednich, [350](#)

Wymiana żarówek, [340](#), [340](#), [340](#), [345](#), [345](#), [345](#)

Wyświetlacz, [108](#)

Z

Zabezpieczenia boczne, [62](#), [63](#)

Zabezpieczenia dziecka, [67](#)

Zabezpieczenia oprócz pasów bezpieczeństwa, [57](#), [62](#), [63](#), [66](#)

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa, [57](#)

Zabezpieczenie antykorozyjne, [314](#)

Zaczepty holownicze, [325](#), [334](#), [337](#)

Zagłówki, [48](#)

Zagłówki przednie, [48](#)

Zamykanie drzwi, [41](#), [42](#)

Zamykany schowek, [289](#)

Zapalniczka, [287](#)

Zbiornik odczynnika, [142](#)

Zbiornik paliwa, [139](#)

zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb, [310](#)

Zdalne uruchamianie silnika, [28](#)

Zestaw do pompowania opon, [181](#), [186](#), [325](#), [327](#)

Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym, [276](#)

Zmiana biegów, [158](#)

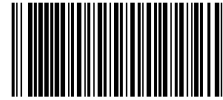
Zmiana kół, [330](#)

Zmienianie biegów, [158](#)

Zużycie energii, [108](#)

Zużycie paliwa, [176](#)

Zwiększona przyczepność, [192](#)



7799001155

Réf 7799001155 / Edition polonaise
NU 1688-1 – 08/2025

